Decision Bushiri Hotel ta mañan

Pag. 4



Enseñansa:

No por sostene sistema cu no ta traha

Pag. 2



BON DIA Aruba

Diahuebs 10 di Maart, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Carnaval

Famia completo deteni



ORANJESTAD- E accion di autoridadnan policial den fin di siman, a percura pa un situacion peculiar pa un famia local.

A bin resulta cu durante di e accion di fin di siman di carnaval, un famia di cuater persona completo, a pasa un of mas ora den cel di polis pa diferente motibo.

Un yiu homber a wordo deteni durante di e parada di San Nicolas hunto c'un primo di dje y diadomingo atardi mama di e hoben aki a wordo deteni durante di e accionnan cu a tuma luga, mientras cu den oranan di anochi tata di e hoben a wordo deteni pa burachería.

Pa completa obra un omo di e hoben, tambe a keda deteni durante di e Jouvert Morning na San Nicolas.

Den e mas cu 100 detencion cu a cay den fin di siman, varios ruman a wordo deteni y laga despues den libertad pa diferente motibo.

Briyante bishita bobo ...





QATAR- Ayera Su Mahestad Reina Beatrix a yega Qatar durante di su bishita priva na e estado Arabe. Un bishita cu a lanta hopi critica na Hulanda caminda entre otro e lider politico di PVV, esta Geert Wilders, a cataloga e bishita aki como algo "erg dom."

Esaki despues cu Gobierno Hulandes a dicidi di cancela e bishita di estado aki, loke a pone e famia Real sigui cu e plannan c'un bishita priva na e Reinado Arabe.

Durante di e bishita aki, Reina Beatrix entre otro lo a hiba deliberacionnan pa haya sosten pa Hulanda logra liberacion di tres oficial di militar Hulandes, kendenan ta deteni for di un siman caba pa Libia. Pues Su Mahestad no a laga su bishita priva evita cu e ta sirbi su pais den un forma admirabel, caminda el a ser ricibi den un forma impresionante.

No por hinca placa den sistema di enseñansa cu no ta traha

ORANJESTAD—No por hinca placa den un sistema cu no ta funcciona y no ta produci resultado. Enseñansa na Aruba tabata falta coordinacion, direccion, pa cual motibo tambe hopi inversion den trabou y plan a keda pega sin por ehecuta nan. Y mas serio ainda, ningun hende a y ta asumi responsabilidad. Como tal, e inversionann di miyones durante añanan no a produci mehoracion di calidad di enseñansa y no a mira cu nos muchanan a bay dilanti na abilidad y conocemento.

Esaki ta conclusion di Minister di Enseñansa Mr. drs. Arthur Dowers kende ta blanco di critica particularmente di su propio coleganan di partido, esta AVP. Un di e acusacionnan di e fraccion di AVP ta cu e Minister a ricibi 40 miyon florin adicional pa hinca den Enseñansa y asina mes no a mira ningun mehoracion. Durante su bishita na BON DIA Aruba, Mr. drs. Dowers a bisa cu si mester hinca e placa aki den un sistema cu no ta funcciona, despues lo reclam'e cu e ta gasta e placa por nada. "E ora ey si mester saca conclusion, esta cu mi no a cumpli cu mi tarea como Minister. Of si mi a haci algo robes, tambe lo m mester saca conclusion. Pero no por saca conclusion pa un sistema cu a bay robes pa hopi aña, y ta kere cu mi por draai e bek den un dos tres." E Minister ta papia aki spesificamente riba Enseñansa cu ta na un punto hopi critico na e momentonan aki; for di muchanan cu ta keda sinta te otronan cu ta sali for di scol sin ningun diploma.



Mester keda inverti den enseñansa, Minister a bisa. Pero, mester inverti den un sistema di enseñansa cu berdad ta rindi. "Pero pa compronde e sistema, mester haya informacion. Pero pa haya informacion e sistema mester traha bon." Den concepto di e Minister, henter e structura di Enseñansa no ta traha coordina, pa asina duna un bista cla con tur e procesonan ta cana na beneficio di alumnonan. "Cualkier compania mester tin informacion spesifico pa determina un maneho. Gobierno no tin e informacion ey di Enseñansa." Y a tuma tempo pa e Minister a logra descubri tur e buraconan cu ta existi den Enseñansa cu ta stroba cu inversionnan berdad ta sirbi e mucha cu ta cuminza scol, pa asina percura cu e por termina su estudio superior despues. E analisis ey ta casi cla y basa riba esaki lo cuminza ehecuta un maneho mas dirigi. Pero, no mester pensa cu tur esaki lo sosode di anochi pa mainta. "E ta un trabou di añanan."

En todo caso, e Minister a bisa cu kizas poco hende ta realisa e importancia di e accion pa verf algun scol. El a percura pa un team special a verf y drecha (unda cu por) un total di 18 scol. Kizas esaki ta zona simpel, e Minister a bisa, pero pa esnan cu ta traha na e scol, e ta un motivacion si. "Nos si a haya reaccion positivo di esnan cu ta traha na e scolnan aki cu pa hopi aña no a haya un mantencion." Minister Dowers ta bisa cu e no ta pretende cu e accionnan di verf y mantencion chikito ta e solucion, pero sigur e ta un comienzo y mas cu tur cos, e ta un estimulo pa docentenan por traha den un ambiente mas agradabel y asina dedica tur nan energia y esfuerso na nan alumnonan.

Polis a haya 1500 di multa pa maltrato excesivo

Durante di parada di Carnaval

ORANJESTAD – Ayera merdia Hues a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra un agente di Polis pa maltrato excesivo. E agente A.M., ta wordo acusa cu dia 22 Februari 2009, durante e parada grandi di carnaval na Playa, a maltrata e homber E.C. cu un billy y tambe su partner.

E incidente aki a sosode na Lagoen y Fiscal ta di opinion cu M. a actua di mas. Ta asina cu E.C. a sufri cap na cabez mientras cu e partner lo a sufri sla na curpa.Tratamento di e caso aki a tuma lugar na dia 16 di Februari, caminda Hues a haci e agente un serie di pregunta. Un di e preguntanan cu Hues a haci ta, si A.M. no a usa e billy kico lo a pasa. M. a bisa cu si no a usa billy e grupo a bati e grupo di Polis cu e tabata encabeza. E ta haya cu tabata necesario pa a haci uso di billy. El a bisa Hues cu e mester a actua pasobra e tabata forma parti di e grupo di Polis cu tabata encarga pa caba cu peleanan y agresion. E lugar ey ta wordo considera e "hot zone". "Tur hende mester compronde cu ora Polis ta haciendo su trabou, mester hala un banda y no stroba". Asina e agente di Polis a bisa. Hues a puntra A.M., pakico el a menciona cu e no kier a bay traha pa motibo di su yiu homber cu a hinca hende. A.M. a splica cu su yiu a hinca hende mata y e no por sa si hende lo kier tuma represaya contra dje. E lamentable incidente a sosode na October 2008. E momento ey segun A.M. e no kier a traha pa evita cualkier represaya pero su superior a haci apelacion na dje pa bay yuda y e ora ey el a dicidi di bay yuda. Ta asina cu e motibo cu e caso a bin Corte ta pasobra cu M. no tabata di acuerdo cu e exigencia di Fiscal den Tomzitting cu a exigi 90 ora di trabou y entrenamento pa su agresividad. Den Corte Fiscal a exigi 60 ora di trabou pa comunidad y 6 siman di prison condicional y training pa agresion. Ayera merdia Hues a bisa cu e ta haya A.M. culpable di a pasa e limite. E ta haya cu A.M. a dal e pareha di mas. Teniendo tur cos den consideracion, Hues no a bay di acuerdo cu e exigencia di Fiscal sino a impone un multa di 1500 florin.

Durante marcha di despedida di carnaval Corsou

Antisocialnan ta mata homber pa horta su pertenencianan

WILLEMSTAD – Mientras cu Cuerpo Policial tabata poniendo tur tension riba Marcha di Despedida, ya cu eynan tabatin mas tanto aglomeracion di hende y e riesgo cu algo ta pasa den caya ta mas halto, lamentablemente ta te na Banda Abou, pa ta mas exacto na Sta. Martha, e crimen mas violento a tuma luga.

Tabata den oranan di marduga cu Cuerpo Policial a ricibi notificacion di un caso di tiramento. Cu urgencia polis a yega na e sitio y en berdad a bin topa e victima cu varios tiro y no tabata duna señal di bida mas. A yama ambulance tog pa yega na e sitio, pero unicamente por a confirma cu e victima a fayece.

Segun e version ricibi, un pareha tabata keiro den area di Sta. Martha, na momento cu nan a keda blokia pa un otro vehiculo. Esaki a exigi nan pertenencianan y na dado momento mester a cuminsa un forsageo y e criminal lo mester a los algun tiro cu a alcansa e victima mortalmente den su KIA Sportage colo blanco.

Ta trata aki di e homber Janus Jaquin Rojer kende a nace na Corsou dia 16 di augustus y ta conta cu 58 aña di edad.

E dama cu tabata hunto cu e victima a core bay cerca e cuerpo di siguridad di Tayer Sta. Martha y pidi pa yudansa.

Di e moda aki Corsou a registra e di tres caso di asesinato pa 2011. Apesar cu ainda no tin mucho claridad relaciona cu e prome caso di asesinato cu a tuma luga di 1 di januari den Koraalspechtweg. Ministerio Publico te ainda no a duna di conoce oficialmente, si en berdad ta un caso di asesinato. E otro caso tabata un caso di likidacion den Zaantjessteeg.

Megacoffeeshop 'Checkpoint" ta perde apelacion

Ta keda sera pa motibo di tabata mucho marihuana den stock

DEN HAAG- Raad van State a dicidi ayera, cu e Megacoffeeshop Checkpoint na Terneuzen, a worde debidamente sera pa autoridadnan y municipio y contra di e decision aki di e Corte mas halto di Hulanda, no tin apelacion posibel.
Checkpoint tabata un di coffeeshop di Hulanda pero a wordo cera na aña 2009 pa e municipio, ya cu a descubri un cantidad mucho halto di softdrugs den e luga.
Na luna di Juni di 2007 y na luna di mei di 2008, autoridadnan policial a tira un control y bin descubri un total di 4,2 y 4,5 kilogram di softdrugs respectivamente den e negoshi. Segun leynan Hulands, un coffeeshop ta ser permiti pa tin un maximo di mei kilo di softdrugs den stock pa bende cu clientenan.
Segun rapportnan di autoridadnan hudicial ta ser mustra cu e megacoffeeshop tabata ricibi tur dia un total di 2000 cliente, bou di cual hopi turista. Segun ley, un negoshi cu tin e tipo di permiso aki, ta ser permiti di bende un maximo di cinco gram di hasj of weed na un persona.
Pues tabata ser sospecha cu mirando e popularidad di e negoshi, cu e cantidad permiti pa ley di softdrugs, no tabata suficiente pa sirbi un clientela asina grandi.
E municipio tabata bon informa di e gran popularidad di e negoshi y hasta a permiti pa pone borchi di indicacion pa asina e clientenan por haya e caminda pa e coffeeshop.
Doño di e negoshi no tabata di acuerdo cu e decision di e alcalde Jan Lonink, y dicidi di apela e decision aki y a busca su derecho pa Raad van State.
Sinembargo Raad van State ta mustra den su decision cu nan ta haya e proces verbaal di e alcalde ta contene suficiente argumento valido y legal pa dicidi di retita e permiso di e coffeeshop.
Ta bin acerca cu Checkpoint na dos ocasion den un periodo cortico di un aña, a pifia y a actua contra reglanan di su permiso.
Alcalde Lonink mes ta considera e decision di Raad van State como sosten pa e maneho cu e municipio a bin ta hibando pa algun tempo caba y e ta di opinion cu e decision aki ta confirma cu un maneho controlabel pa loke ta coffeeshop, ta posibel.

ORGANIZACION

Checkpoint a converti su mes den e prome coffeehop di Hulanda cu a wordo persigui como organizacion criminal, caminda doño di e megacoffeeshop a wordo condena na luna di maart di 2010, na un castigo di 16 siman den prizon y el a haya un multa di 10 miyon euro.
Na mes momento Corte a dicidi cu ningun trahado di e coffeeshop ta haya castigo di prizon y y tanto Ministerio Publico como doño di e negoshi a dicidi di apela e decision di Corte den Prome Instancia.
Ministerio Publico den su demanda a exigi un multa di 26 miyon euro contra e doño y tambe e castigonan leve pa e trahadonan di e coffeeshop cu ta en total 15 trahado.



Sinembargo e decision di Corte Superior a mustra cu e castigonan cu a ser duna ta asina leve pa motibo cu gobierno di e municipio tabata na altura di e forma di procede di Chekcpoint y cu e negoshi aki nunca por a crece bira asina grandi sin sosten di e gobierno di e municipio.

Hof cu critica constructivo

Corte cu castigo mucho suave pa atraco arma

Y serie di ladronicia

ORANJESTAD – No ta prome biaha cu esaki a keda expresa den Corte den Prome Instancia, pero ta prome biaha cu ta scucha Hof expresa cu Corte di Aruba ta dunando castigo mucho suave.
Redactor di casonan di Corte hopi biaha sa scucha Hues di Corte den Prome Instancia, hala atencion di acusadonan cu Hof ta cuestiona e castigonan mucho suave. Apesar cu Corte den Promer Instancia a aumenta castigo, den sentido cu ta confirma exigencianan pisa di Fiscal, asina mes Hof ta haya cu e castigo ta demasiado abou.

CASTIGO PISA

Recientemente den Corte, Hof, prome cu a cuminsa cu tratamento di apelacion den un caso penal, e presidente di Hof a duna un advertencia na e acusadonan cu ta haya nan castigo demasiado halto. E presidente di Hof a bisa nan cu na Curacao y Sint Maarten, pa e delitonan serio cu nan a haci, ta condena e acusadonan na castigonan mucho mas pisa cu loke nan a haya.
Hof a hasta duna nan un chens pa nan papia cu nan abogadonan. E abogadonan, kendenan por cierto a keda asombra cu e sentencia di Corte den Prome Instancia, a componde e advertencia bon cla y a bay papia cu e acusadonan. Asina mes e acusadonan a insisti pa trata nan apelacion y e resultado ta cu Hof a aumenta e castigo drasticamente. E castigo cu a wordo aumenta mas abou tabata di 1 aña di aumento. Tin castigo cu a wordo aumenta cu 4 aña.

CONSTRUCTIVO

Tanto Corte den Prome Instancia como Ministerio Publico, mester considera esaki un critica constructivo. Si nan Curacao y Sint Maarten ta baha cu man duro contra esnan cu ta haci atraco arma y serie di ladronicia, mester considera esaki tambe pa Aruba.
Cada biaha den Corte ta scucha Huesnan cuestiona e forma con atraconan arma y ladronicianan ta tumando lugar na Aruba. Nan ta tene hopi na cuenta cu e delitonan aki ta causa hopi inseguridad y intrankilidad riba nos isla.
Awor Huesnan ta haya un señal di Hof pa baha cu man duro pa asina un vez pa tur manda un señal bon cla na henter comunidad cu absolutamente no ta tolera mas e tipo di comportacion aki.

Mientras cu aerolineanan mericano a haci mescos

KLM tambe ta aumenta su tarifanan comercial

AMSTELVEEN – Prijs di pasashi di KLM entrante ayera a aumenta seriamente, incluyendo pasashi pa Aruba. Esaki ta debi netamente na e aumento di prijs di petrolio cu ta subiendo tur dia riba mercado internacional. Como tal KLM/Air France y Delta Airlines a dicidi for di ayera cu ta aumenta nan tarifa di buelo pa varios destinacion, incluyendo caribe.
Pa loke ta buelonan dentro di Europa, e tarifa ta subi cu 6 euro, mientras cu pa buelonan intercontinental tin cu paga 30 euro extra pa un buelo retour. Vocero di KLM a bisa cu e prijs di pasashi (nan ta yame 'brandstoftoeslag') a subi debi cu e tarifa di petrolio a aumenta recientemente grandemente debi na e situacion instabeil den Medio Oriente y Noord Africa.
Incluso e aumento di tarifa di ayera, ta conta e aumento di 35 euro riba buelonan europeo pa un mitar retour. Pa buelonan intercontinental di KLM y Delta, tin un aumento di 115 euro pa buelonan di menos di 9 ora, mientras cu pa buelonan mas largo cu 9 ora, esaki ta 125 euro. Un buelo pa Aruba ta entre 9 pa 10 ora.
Tin algun excepcion unda cu ta papia di aumento pa tur buelo di KLM y DELTA pa Canada, Merca y Mexico cu ta 115 euro pa mitar retour sea cual sea e duracion di buelo. Pa buelonan pa Cairo y Tripoli (cu a keda suspendi temporalmente) tin un aumento di 85 euro.



Fuera di KLM y DELTA, mester bisa cu companianan aereo comercial mericano manera American, JetBlue y otronan tambe a aumenta nan tarifa considerablemente debi na e ahuste di petrolio cu a afecta e companianan aereo aki seriamente. JetBlue particularmente a aumenta nan tarifa pa Caribe, cu ta inclui Aruba tambe. Esei ta nifica cu pasashinan pa nos isla tambe a aumenta pa tanto esnan cu ta bin for di Merca y Europa.
Mester bisa cu pa e aerolineanan mericano, esaki no ta nobo ya cu for di januari pa awor, ya caba a conoce 4 aumento compara cu e mesun periodo di aña pasa.

No ta confirma si lo tuma decision final

Diabierna awor comision ta reuni riba futuro di Bushiri Hotel



ORANJESTAD – Diabierna awor un comision presidi pa Minister Otmar Oduber lo reuni riba e 'caso' Bushiri Hotel unda cu mas probabel lo tin cu tuma e decision si ta continua cu e grupo Barron Investments cu ta interesa den desaroya e hotel den un posibel proyecto hotelero cu cadena Hilton.

BON DIA Aruba a tuma contacto cu e oficina di e mandatario cu a confirma e reunion di diabierna awor, pero no por a bai asina lew di bisa si e reunion di diabierna awor di e comision ta esun decisivo. Pero BONDIA Aruba a compronde cu esaki mas probable lo ta e caso pa asina mira kico tin cu haci cu e asunto aki.

Tabata dos siman pasa cu BON DIA Aruba a raporta riba e asunto aki y a mustra cu e grupo Barron Investment tabatin un ultimatum pa cumpli cune pa un cierto diasabra. E diasabra ei a bin y bai y BON DIA Aruba a compronde di e oficina di e mandatario cu enberdad e documentonan a drenta, pero no por a bisa ainda si a cumpli cu e rekisitonan pa cu e proyecto.

E mandatario lo mester a investiga y analisa e documentonan e siman despues pa asina dicidi y duna comentario riba e topico aki.

Algun siman a pasa y ora cu BON DIA Aruba a tuma contacto cu e oficina e siman aki, a bin tende cu ainda no tin ningun decision cu a cay y cu ta diabierna awor tin un reunion di un comision cu tin cu repasa e informacion pa despues e mandatario en cuestion duna su comentario publico riba e asunto pendiente aki.

Mientrastanto tempo ta pasando y no tin ningun claridad riba e proyecto, fuera di cu e grupo Barron Investment ta e unico cu ta esun cu ta den wega aworaki pa cu e desaroyo di e proyecto, y cu si dado caso nan haya e luz berde, nan lo por desaroya esaki den algun cu eventualmente tin cu bira e Hilton di Aruba. Mester bisa cu si esaki resulta un hecho, no ta prome biaha cu Aruba a logra e cadena hotelero prestigioso mundial Hilton, ya cu den pasado caba e hotel cu awe ta conoci como Westin, a opera un periodo caba como Hilton hotels.

Pues tin cu warda awor riba e diabierna awor pa wak si e decision enberdad ta cay riba e caso Bushiri y si ta haya sa kico porfin lo pasa cu e proyecto aki. Sea e ta bira un hotel mas, of e ta wordo basha abou pa bira eventualmente un parke bunita pa pueblo di Aruba por disfruta di dje, manera cu BON DIA Aruba a compronde cu por ta un posibilidad tambe.

Minister Arthur Dowers

Enfoke riba integridad lo nifica cu mas sushi lo bin afo

ORANJESTAD—Mester tin un transformacion di cultura den departamentonan di Husticia. Comunidad mester por conta cu nan ta funcciona a base di integridad, unda internamente mes ta saca afo kende of kico ta bay robes. Y aunke cu a inicia cu e proceso, e no ta un trabou facil ni lo por caba cu n'e den un periodo di gobernacion. Minister di Husticia Arthur Dowers a pone e punto aki bon cla durante e combersacion profundo cu e tabatin cu Gerencia y Redaccion di BON DIA Aruba.

Su meta ta pa e departamentonan, for di Polis te na KIA tin un asina yama 'zelfreinigings-procedure,' esta unda e sistema mes ta saca afo locual no ta bayendo bon, sin cu ta e Minister of Landsrecherche mester interveni, manera ta e caso awor aki na KIA.

"Polis por ehempel a actua cu man duro durante paradanan di Carnaval. Y hopi hende a aprecia esaki. Pero e unico forma con por sigui cu e actuacion aki ta si Polis ta duna imagen di integridad," Minister Dowers a bisa. No ta cuestion di crea un estado di polis, pero si crea un estado unda polis ta percura, tanto internamente como externamente, cu ta cumpli cu regla. "Si mi ta permiti Polis (of cualkier otro instancia hudicial) haci cosnan cu no ta permiti, esaki lo afecta comunidad mas ainda. Mester tin un aparato integro y tur departamento hudicial mester cana un caminda recto."

Y e maneho aki tin su consequencianan. Minister Dowers a conta cu desde cu el a sinta como Minister, el a firma un cantidad coreccion disciplinario den su departamentonan cu ta fuera di tur proporcion, algo cu su otro coleganan Minister no ta mira mes. "E medidanan disciplinarionan aki ta varia di casonan di falta di cumplimento cu responsabilidad simple te na mas severo. Hendenan cu ta traha den husticia mester ta esnan cu ta cana mas recto." Den Cuerpo Policial tin menos caso, pero den otronan manera CEA, IASA y otro ta haya caso di hendenan cu ta yama malo, pero ta topa nan ta haci otro actividad. "Ta hendenan cu normalmente nunca lo mester a haya e funccion mes. No ta cuestion di acusa henter un departamento, pero si un maneho anterior cu a permiti tur esaki."

Na momento cu criminalidad a aumenta drasticamente, e ta rekeri funccionamento integro na tur nivel. Minister Dowers ta bisa cu e no ta tira culpa spesificamente, pero no por permiti esnan cu tin nomber y fam, cu tabata carga responsabilidad y a keda sin cumpli, awe ta manipula informacion. "Si un detenido problematico tin un yabi, ta culpa di e Minister cu e tin un yabi," ta un di e ilustracionnan cu e Minister a duna por ehempel den e caso di investigacion di KIA cu ainda no ta cla. Ta casonan unda ta ilustra cu tur trahado, for di e mas chikito ta esun mas grandi mester traha segun regla di integridad y asumi responsabilidad di trabou. "Y ora esaki sosode, bo ta bay haya cu por ehempel e detenidonan ta bay grita mas, pasobra diripiente nan no por haci mas lo ke nan tabata por pa hopi tempo."

Minister Dowers a splica cu su trabou pa e ultimo un aña y mey ta trata di reconstrui departamentonan cu ta cay bou di dje, entre otro Husticia, pa nan por bira organisacionnan cu ta cana riba nan mes y ta integro. A falta di inverti den hendenan pa nan tin e miho preparacion posibel pa asumi responsabilidad. Asina aki por crea un cultura nobo unda cada ken ta asumi su tarea na forma serio, sin importa ken ta Minister of ken ta Director. "Mester crea un consientisacion. Siman pasa na KIA, candando cu Ministernan di Corsow y St. Maarten mi a ripara un pida palo benta abou. Un palo asina por bira un arma. Ningun hende di KIA a ripara e palo mes. Ta e consientisacion di responsabilidad continuo aki mester inculca. Y si no haci esaki, cada biaha por keda bin Minister of Director nobo, pero nada ta cambia."

Di otro banda, na momento cu Gobierno cuminza enfoca hopi riba integridad, comunidad mester ta prepara tambe pa tende mas cos negativo riba funccionamento den departamentonan. Esaki no ta nifica cu nunca prome nan tabata sosode, sino cu awor nan lo sali afo y bira publico.

Mientras cu economia ta drechando

Sector di construccion ta sigui confronta problemanan serio

AMSTERDAM – Informacionnan suministra pa Centraal Bureau voor de Statistiek di Hulanda, ta mustra cu mientras cu economia Hulandes ta drechando y ta bayendoden bon direccion, e sector di construccion ta sigui den un spiraal negativo.

E ganashi total den e sector di construccion na Hulanda aña pasa, a incrementa cu nuebe porciento mientras cu e aña anterior e ganashi tambe a incrementa cu cuater porciento segun Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) diaranson ultimo den su relato.

Construccion di vivienda y edificionan comercial, a sufri un caida di 12 porciento.

Principalmente den e prome kwartaal e caida tabata solamente den e sector di edificionan publico y di utilidad mientras cu e perdida di ganashi den e periodo ey tabata di 21,2 porciento. Construccion di casnan, negoshi y otro edificionnan comercial, ya a bira menos na inicio di 2009 mientras cu e ganashi den 2010 ta 20 porciento menos cu aña 2008.

INFRASTRUCTURA

Debi na e hecho cu menos residencia y edificionan comercial ta wordo construi, esaki ta pone cu tin menos trabou tambe den e sector di infrastructura, cu na su turno a nifica menos trabou y menos inversion y desaroyo pa loke ta preparacion di tereno, construccion di caretera y e division di 'waterbouw" a bira menos tambe den 2010.

E ganashi den e sector di construccion tabata shete porciente menos cu na 2009 y apesar cu Gobierno a dicidi di ehecuta mas proyectonan di caretera pero cu finalmente no a logra na minimaliza e perdida pa 2010.

Na mes momento CBS ta mustra den su rapport cu no tin señal alguno cu por lo pronto e sector di construccion lo bai conoce yn alivio of progreso riba termino cortico.

E suma total cu a ser logra pa otorgacion di permiso di construccion, esta conoci como "bouwvergunning", den e prome diez lunanan di 2010, tabata 20 porciento mas abou cu mesun periodo pa 2009.

E balor di proyectonan nobo entrega na architectonan den e prome tres kwartaalnan di 2010, a subi cu 5 porciento pero asina mes tabata 40porciento bou di e nivel di 2008.

PROBLEMA SERIO

E situacion den e mundo di construccion ta serio y entre otro e siman aki, Corte di Husticia di Utrecht a declara bancarota oficial di e compania grandi di constraccion, cu ta Midreth.

Riba mesun dia cu Corte a dicta e decision aki, direccion y manehadornan di e compania grandi aki, a solicita su bancarota ya cu Midreth ta confrotando prloblemanan financieroserio y ya caba na luna di januari a pidi un asina yama 'surseance' di pago pero simplemente no por a sali for di e problemanan serio cu e campania tabatin.

Fundacion Stima Aruba

Spaanslagoen ta den peliger y Gold mine a bira un dump

ORANJESTAD - Otro area cu mester atencion ta Spaanslagoen, segun sra. Olinda Rasmijn di fundacion Stima Aruba. E ta considera cu Spaanslagoen ta e cuna di pisca, y mester wordo conserva. Sinembargo e trucknan cu ta chica pos di un forma ilegal ta basha nan contenido den Spaanslagoen. "E cos aki no por pasobra bo ta daña e awa. Con bo ta susha e cuna di pisca!", asina el a bisa. Cerca di e sitio aki cu mester ta conserva, nos ta haya restaurant cu turistanan y cantidad di hende cu ta bini, y esaki no por, segun sra. Rasmijn di Stima Aruba. E ta haya cu esaki ta cosnan hopi grave, y nan di fundacion Stima Aruba cu ta gusta cana ta wak e situacion aki, y pesey e ta denuncia cu awa di nos Spaanslagoen ta ser daña. "Ta parce cu nos no ta stima Aruba", asina di un forma masha preocupa, sra. Olinda Rasmijn a bisa.

Otro sitio bishita pa nos turistanan y cu ta ser promove hopi ta nos Gold mine. Pero e sitio aki a bira practicamente un dump caminda corchon, y saconan preto cu sushi ta ser benta rond di e sitio turistico aki. "Mi tin berguensa ora cu mi ta bay cu e muchanan chikito di Scout, y nan tin cu piki sushi cu hende grandi a benta", segun sra. Olinda Rasmijn di Stima Aruba a declara na BON DIA Aruba.

Problema cu asunto di dvd

SAN NICOLAS—Diamars 14'or, e homber A v.d.L, naci na Aruba di 38 aña, ta bay warda di San Nicolas,y ta bisa polis cu e tin problema cu e homber R.C. naci na Aruba di 42 aña. E ta bisa polis cu el a cumpra dos dvd for di R.C. pa 60 florin y a dun'e 50 florin y ainda e mester dun'e 10 florin. El a bisa cu R.C. a tope y a puntr'e pa e resto di placa y el a bise cu e ta pagu'e despues. R.C. a cuminsa insult'e y a scop'e. Polis a bay na cas di R.C. y e ta admiti cu el a dal A. v.d.L, como cu e ta bisa cu tur biaha cu e top'e, e ta gañe cualkier cos. Diamars el a bolbe top'e, el a bolbe conta un otro storia. R.C. a rabia y a dal'e . R.C. a bisa polis cu e no kier e placa mas.

OPENBARE VERKOOP VINDISHI

Op vrijdag 11 maart 2011, des voormiddags om 11:00, zal door **MARLENE C. KOCK**, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, worden overgegaan tot de openbare executoriale verkoop van:

EEN SHRINK PACKAGING MACHINE

Opgemeld roerend goed is te bezichtigen een (1) uur vóór de verkoop op het adres Sabana Berde 71 ZN 2 **(AEROCARGO N.V.)** in Aruba en zal aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling.

Voormelde machine wordt '**AS IS WHERE IS"** verkocht

Informaties zijn verkrijgbaar bij bovengenoemde deurwaarder.

Marlene C. Kock, deurwaarder
Windstraat no. 21
Tel. 583-2046.

Mientras cantidad di mansion no por haya benta

Proyectonan residencial luhoso ta sigui aparece tras di otro na Aruba







ORANJESTAD – E solo hecho cu den un solo caya den un area residencial 'upscale' di Aruba tin como 7 mansion na benta, por ta un indicacion di e situacion dificil di vivienda na Aruba. Y si di otro banda mas y mas proyecto residencial luhoso ta nace y ta desaroya cu e meta di busca cumprado otro caminda, por ta otro indicacion cu tin algo robes cu e planificacion residencial di nos isla.

Un simple recorido rond di e area residencial 'upscale' na Malmok, ta produci un cantidad di mansion cu e letrero di 'for sale' pa basta tempo, indicando cu cos no ta bon y cu no tin benta pa e propiedadnan aki. Sea pasobra nan ta mucho caro y cu e interes como tal ta casi nulo. Na ingles tin un dicho ta bisa 'The Sign of the Times' esta cu e ta un señal di temponan cu nos ta biba aden unda cu cos no ta mucho bon.

Pero si apenas algun 100 meter tin un zona residencial grandi ta creciendo y bendiendo (of intento di benta) casnan residencial mercadea pa e mesun tipo di persona, esei ta e señal cu sea no tin coordinacion y cu no tin planificacion pa cu zonanan residencial. Tambe por ta cu no tin estudionan haci pa cu e asunto aki y cu ta dos señal contradictorio cu nos ta hayando di e economia di Aruba, y esun mundial. Fuera di e proyecto grandi residencial na Malmok, tin tambe mas na caminda manera uno cu apenas awe ta wordo introduci na comunidad. Otro proyecto mas cu ta rekeri inversion di hende pa por tin un residencia den un zona cu ta wordo desaroya. Y pa no papia mes di un sin fin di otro proyectonan residencial cu a cuminsa y cu tin dificultad pa haya benta pa nan.

Por corda con no mucho tempo pasa na Hato, diripiente tabatin un cantidad di borchi a lanta banda di caminda indicando cu 'abo por ta bibiendo aki'. A rosa henter un tereno grandi banda di caminda unda cu a pone un sin fin di borchi pa hala atencion di e posibilidad di un zona residencial na caminda. Lamentablemente sea pa falta di interes y placa, nada no a bira realidad einan te cu e yerba cu a wordo rosa, a bolbe crece y 'naturalesa' a bolbe tuma loke tabata di dje.

Tur ta proyectonan cu ta conoci como 'gated projects' esta cu ta proyectonan luhoso unda cu ta conta cu un cura grandi cu ta rondona e casnan, cu seguridad y un sin fin di amenidad cu ta valido pa e residente cu tin mas placa cu normal.

Esaki ta trece nos bek na e asunto di como 7 pa 10 cas den un solo caya cu ta na benta, di casnan cu ta casnan bunita, luhoso pero cu ta buscando benta pa nan.

Recientemente un politico a bisa cu e ta precupa cu e hecho cu tin ainda 3.000 camber di hotel y condominio cu ta riba planificacion cu permiso pa construccion, siendo cu tin e desaroyo cu nos a ilustra y cu no ta mustra nada bon.

Cu tin un problema di vivienda y su prijs na Merca, ta un hecho y cu tambe ta mustra cu ta 'trickle down' te na Aruba. Esaki pasobra e mansionan cu ta na benta, tur ta di stranheronan cu nan mes tin problema cu vivienda na nan cas na Merca. Corda pa por biba y of mantene un otro residencia na Aruba. Y ta keda e pregunta cu ken e desaroyadornan tin pensa di bende e proyectonan residencial manera uno na Malmok y otro cu entre otro ta bira conoci awe.





Enseñansa no ta produci calidad cu Aruba mester

ORANJESTAD--Direccion di Enseñansa ta ehecutando un cantidad di trabou, pero sin un enfoke cla riba kico kier logra. Como tal, no ta logrando e resultado cu comunidad ta spera, esta cu nos muchanan ta haya e base di conocemento necesario pa ta exitoso den scol. Y aki no ta papia unicamente di materia of teoria, sino tambe e calidad di enseñansa cu nan ta ricibi for di docentenan.

Minister di Enseñansa Mr. drs. Arthur Dowers ta consiente cu tin hopi critica riba locual ta considera su inaccion pa mehora enseñansa, pero a bisa cu e trabou mas grandi cu el a haci te awor ta pa haya un bista cla kico ta pasando y pakico enseñansa ta fayando, apesar di diferente proyecto y plannan cu a costa Aruba miyones.

Segun e Minister, ta cuestion di asumi responsabilidad pa e tarea cu Gobierno ta duna tur esnan cu ta traha den enseñansa.

Tin un grupo di hende cu ta hincando mas esfuerso den nan propio crecemento personal/academico, cu ta kita tempo pa e trabou primario cu ta educa nos hendenan. "Gobierno ta paga pa entrega un servicio na interes di enseñansa, y no pa hendenan haci estudio pa nan propio progreso den ora di trabou. Y motibo cu esaki por a sosode tabata pasobra ningun hende antes tabatin bista riba kico tur tabata pasando. Awor nos a descubri e situacion aki.

E Director mester tabatin tur cos bou control, pa mira kico ta locual e trahadonan ta produci. Esaki no ta (bata) existi."

BON DIA a ricibi informacion cu Direccion di Enseñansa tin un poco menos cu 300 persona trahando, hopi di nan ta docente cu mester traha riba maneho, planificacion, y implementacion. Sinembargo, segun por a compronde di Minister, e sistema con e departamento ta funcciona a stroba cu pa un of otro motibo nan produccion no a yuda eleva calidad di enseñansa na Aruba ainda.

Responsabilisacion di produccion

Mas ainda, ningun hende ta asumi responsabilidad. No por ta posibel cu no ta tene hende responsabel si como trahado nan no ta produci, e Minister ta bisa. Y e produccion aki mester ta refleha den un sistema di enseñansa cu percura cu muchanan ta bay dilanti.

Esey no ta sosodiendo. No a evalua inversionnan di miyones den Priepeb y SHA, cu mester a trece inovacion den enseñansa, pa mira kico tabata resultado.

"Ningun hende por bisa cu cifra cuanto tur e inversionnan aki a produci (den y pa enseñansa)."

Como tal, na e momentonan aki ta trahando pa establece e responsabilisacion, for di nivel di maneho te pa esun den practica. "Mi no ta bisa cu nada ta sosode, pero locual ta sosode no ta coordina, no ta integra y no ta dirigi na resultado. Y na momento cu implementa locual tin den teoria, lo mira si e ta beneficia e mucha cu ta na scol."

Segun Minister Dowers, tin yen di diferente opinion kico ta miho, pero awor ta cuestion di tuma decision cua direccion ta bay y evalua resultadonan despues.

E inventarisacion di enseñansa ta practicamente cla. Falta pa resultado di evaluacion di materianan nobo cu a introduci na scolnan manera PV, CKV (Persoonlijke Vorming y Cultureel en Kunst Vorming) pa mira nan efectividad na e calidad di enseñansa.

"PV no mester ta pa muchanan mas grandi.

Den mi concepto, mester duna PV na kleuter." E Minister ta compronde cu esaki ta un tema delicado, mirando cu por crea incertidumbre serca e docentenan, pero ta cuestion di evalua, delibera y tuma decision.

Y ta cuestion di pone Direccion di Enseñansa dirigi su empleadonan, pa percura cu berdad ta produci pa comunidad.

Caso di miembronan diplomatico Dominicano atendi hermeticamente



ORANJESTAD – Despues cu cuerpo Consular Acredita na Aruba y Consul General di Republica Dominicana a convoca un conferencia di prensa diamars siman pasa na Divi Phoenix Ball Room, ainda no tin un desaroyo nobo relaciona cu e incidente entre dos polis local y tres miembro diplomatico Dominicano na Paseo Herencia.

Ayera BON DIA Aruba a bay busca mas informacion den e sede consular Dominicano, y nos por indica cu e informacion tabata hopi limita pa no bisa cu tin un maneho hermetico riba e desaroyo di e incidente aki. Vice Consul Dominicano, sra. Santa Trinidad Soriano a manifesta cu e caso aki ta ser atendi dor di e "canalnan" normal. E diplomatico a bisa cu esaki ta un proceso cu ta tuma su tempo, y ora cu nan tin algo nobo oficialmente, nan lo informa prensa debidamente riba esaki.

E caso aki tabatin di haber cu tres miembro diplomatico di Republica Dominicana, Cristian Rafael Rosa Rosario, Santa Trinidad Soriano Romero y Belkys Mejia de Fersola, kendenan -segun Consulado Dominicano bou representacion di Abogado mr. David Kock— nan derechonan diplomatico y civil no a ser respeta ora cu nan a ser wanta pa aproximadamente dos ora bou acusacion cu nan a horta mercancia den un establecimento comercial, esta Bacci Da Roma, ubica na Paseo Herencia dia 25 di februari ultimo. No a keda demostra cu e tres miembro diplomatico Dominicano a horta, locual Consulado Dominicano na Aruba a cualifica esaki como un hecho cu ta afecta nan moral, cualidadnan etico y condicion humano di nan personal diplomatico. Den e conferencia di prensa menciona ariba, Abogado David Kock den representacion di Consulado Dominicano a haya di suma importancia no solamente pa su cliente, sino pa tur Consul of diplomatico acredita na Aruba pa haya un clarificacion di e trato cu tres miembro di e Consulado Dominicano a ricibi for di instancia hudicial dia 25 di februari ultimo.

Te ainda e caso aki ta canando su canal normal, y ora cu nan tin mas informacion Consulado Dominicano na Aruba lo convoca un conferencia di prensa, segun Vice-Consul Dominicano sra. Soriano Romero.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Monseñor Luis Antonio Secco

Temporada di Cuaresma ta un invitacion pa conversion y encuentro cu Hesus

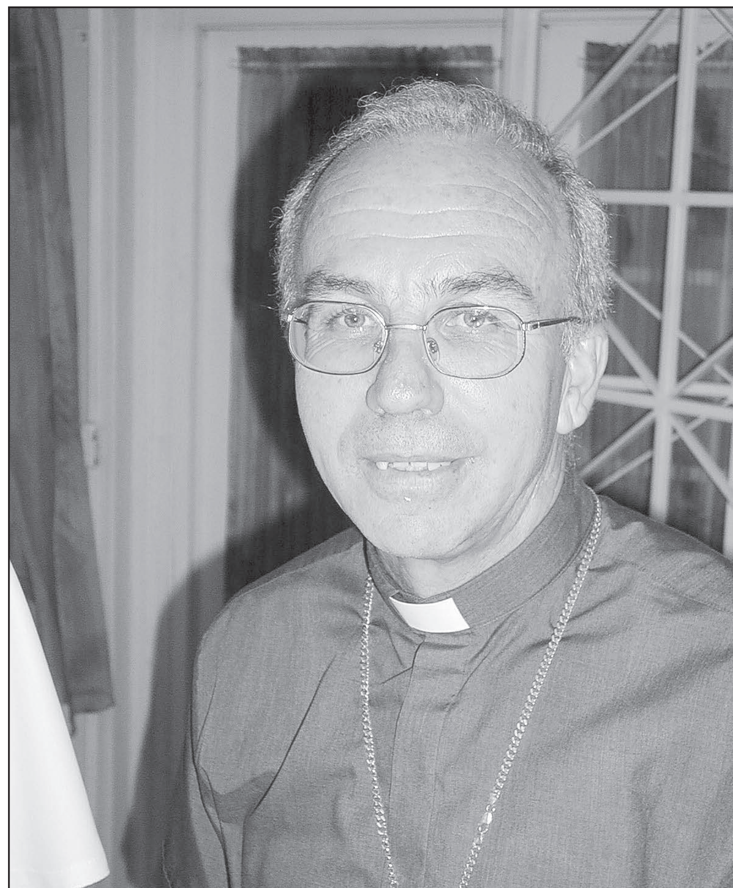
ORANJESTAD – Ayera for di Corsou, Monseñor Luis Antonio Secco a papia cu BON DIA Aruba riba importancia di e temporada di Cuaresma aki.

Na prome luga Monseñor Luis Secco a expresa un cariñoso saludo yen di fe na Pueblo Catolico di Aruba. E mensahe cu e ta expresa na inicio di e temporada di Cuaresma ta di un encuentro cu Hesus, pa medio di e celebracionnan religioso den e dianan aki di Cuaresma.

E ta bisa cu hunto cu Papa Benedicto XVI, e ta manda un mensahe na principio di Cuaresma pa nos por cana un caminda di conversion y di encuentro cu Hesus, ademas di practica amor pa nos prohimo.

Nan e ta formula un invitacion pa pueblo di Aruba pa participa na tur e celebracionnan cu tin organisa por ehempel, tur diabierna di Cuaresma tin Caminda di Cruz. Tambe e ta mira cu na scol, hobennan, muchanan cu maestronan ta participa di e bunita devocion di e Caminda di Cruz. Tambe riba Diadomingo ta ser formula un invitacion pa participa di Eucaristia na Santo Sacrificio di Misa.

E aña aki, e lecturanan di e seis diadomingo di Cuaresma ta manera un caminda pa renoba nos fe y nos bautismo. Esaki ta loke tambe Papa Benedicto XVI ta insisti pa nos por cana un caminda di renobacion di nos fe cu nos a ricibi ora di bautismo. "Ohala cu nos por rebiba nos fe scuchando e palabra, participando den e Santo Sacrificio di Misa, etc...", asina Monseñor Secco a bisa na BON DIA Aruba ayera.



Monseñor Luis Antonio Secco

Ainda tereno no a ser otorga pa "Asociacion Amigos de Colombia" por construi su sede

ORANJESTAD - Un proyecto cu for di basta aña pasa Asociacion Amigos de Colombia ta trahando riba dje pa e lo por bira un realidad ta e construccion di nan sede of Cas di Colombia na Aruba.

Presidente di Asociacion Amigos de Colombia, Marelys Tejada a declara cu for di dos aña pasa nan ta trahando intensamente riba e peticion di e tereno pa nan por construi nan sede. El a bisa cu e asociacion a paga hopi placa, y nan a cumpli cu tur rekisitonan y documentonan cu a ser solicita pa nan por haya e tereno, pero te ainda nada.

Sra. Tejada ta splica cu na momento cu nan tabata cla pa ricibi e tereno, esaki a haya un contratiempo.
Despues departamento concerni di Gobierno, esta DIP a pidi otro rekisitonan locual Asociacion Amigos de Colombia a cumpli cune tambe. "Pero nos no sa pa kico te e momento aki nos no por ricibi e tereno", asina presidente di Asociacion Amigos de Colombia a declara na BON DIA Aruba.
Awor nan ta confronta un cobransa di impuesto di 6.200 florin cu e asociacion ta dispuesto pa paga, pero te ainda nan no a haya un contesta positivo riba entrega di e tereno. Ainda nos no a haya niun contesta cu si na momento cu nos ta paga 6.200 florin nos lo ricibi e tereno ey.

Mirando e impasse aki cu a presenta cu e otorgamento di e tereno, Asociacion Amigos de Colombia lo bay solicita un reunion cu minister Sevinger, ya cu el a colabora den pasado cu nan, pa asina busca un solucion na e situacion aki tocante otorgamento di tereno.

Sin tereno dificilmente Asociacion Amigos de Colombia no por bira realidad su soño di construi su sede na Aruba.

Sra. Tejada ta lamenta cu un funcionario di DIP no a contribui pa nan por haya e tereno despues cu nan a paga un suma caba, y nan a cumpli cu tur e rekisitonan cu a ser exigi for di nan.
"Tin un cita atrobe cu minister Sevinger pa nos wak kico ta kico, y si por fin nos por haya nos tereno", asina presidente di Asociacion Amigos de Colombia a declara na BON DIA Aruba.

El a bisa cu nan a yega di realisa un serie di actividad ya cu nan tabata concentra den e logro di e tereno ey. E ta expresa cu Asociacion Amigos de Colombia ta masha agradecido di tur colaboracion cu nan a yega di haya den pasado y actualmente pa nan por construi nan sede. Specialmente nan ta masha gradici cu e pueblo hospitalario di Aruba cu a duna nan un gran acogida riba nos isla.

Sr. Oscar Helmeyer

Moratorio riba condominio ta na su luga pa regula mercado

AQUA Condominio ta sigui

ORANJESTAD – E proyecto di AQUA Condominio na Palm Beach ta sigui normalmente. Despues di algun luna cu a baha e velocidad di construccion, awor a cuminsa haci trabounan atrobe. Sr. Oscar Helmeyer a indica cu aña pasa tabata tin un parti di e problema pa saca divisa for di Venezuela. Esaki a conduci cu no tabata tin e fondonan pa e proyecto sigui. E desaroyado nan di e proyecto ta financiando e proyecto aki for di nan propio saco y e proceso di divisa a dificulta e situacion.

Desde januari tin un desaroyo completamente diferente. Construccion ta andando full speed tanto pafo y paden. E proyecto di Aqua Condominio ta progresando. Loke a pasa ta cu e construccion a baha e velocidad. Apesar cu e trabounan a baha di velocidad e benta di condominio si a sigui normalmente. Mester remarca si cu e construccion no a baha completamente. E momento cu no por a saca divisa e compania no por a sigui cumpli cu su deber na esunnan cu a suministra material y e obreronan. Pa evita cu no ta bay cumpli a baha e velocidad di e trabou. Awor aki tur e cos nan ey ta tras di lomba y awor mester di mas hende pa traha.

A percura pa drecha e parti pafo di e luga y ta trahando riba e mehoracion di e facilidad. E grupo ta trahando duro riba e east building cu ta e prome fase di entrega. Tin tres toren total den e proyecto aki. Si tur cos bay segun planificacion pa fin di december aki e edificio oost ta keda cla. Tin idea pa haci e clubhouse, e piscina y e parkeo pa entrega e edificio pa e prome kwartaal di e aña entrante. Despues ta sigui cu e segundo fase cu ta noord building pega cu Marriott y esun di suit. Den e east building tin 208 condominio cu tin tres te cuater camber cu lo keda entrega na cumsamento di otro aña.

Algo cu ta beneficia e proyecto nan di condominio na Aruba actualmente ta e moratorio. Gobierno a tuma un bon decision di pone un moratorio riba condominio pa evita cu tin mas proyecto di condominio y camber di hotel. Esaki ta bon pa evita un saturacion den e mercado aki. Esunnan cu tin un permiso actualmente pa e construccion lo beneficia di e proceso aki. Riba termino largo e competencia no ta inhusto y ta daña prijs di mercado y desaroyado nan no ta haya animo pa sigui cu nan proyecto. Tabata tin diferente proyecto cu a keda pendiente pa wak kico ta bay pasa. Esta si ta otorga permiso pa construi mas condominio, e ora e otro proyectonan no a cuminsa.

Hopi biaha a scucha cu lo bende e proyecto aki. Sr. Oscar Helmeyer a bisa cu como comerciante si e prijs ta bon tur hende ta bende si haya un bon oferta. No a yega na e nivel pa bende e proyecto y tampoco e necesidad pa bende e proyecto. Awor aki Aqua Condominium ta sigui normalmente. Benta di e condominio nan tanto local como internacional ta continua y dentro di poco e edificio ta completamente cla pa uzo di e propietarionan.

Segun pronostico di tempo

Nubianan lo ocasiona momentonan cu awasero

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta leve te parcialmente nubla. De bes en cuando hopi nubla ki algun awasero local. Temperatura maximo lo ta 30°C y minimo 23°C. Solo ta sali 06:47 y ta baha 18:46.

Biento: Modera y for di un direccion nortost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Principalmente den dia, ocasionalmente te basta fuerte; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo). Situacion general: Nubianan lo sigui crusa riba parti di e islanan y ocasiona momentonan cu awasero durante di e siguiente 14 ora.

Condicion di laman: Laman ta modera cu olanan entre 0.5 y 1.5 meter (2 te 5 pia). Perspectiva te diabierna atardi: Por lo general parcialmente nubla cu posibilidad pa awasero local.



BON DIA Aruba

A celebra centro dirigi na derechonan di hende muhe



ORANJESTAD—Centro pa Desaroyo di Hende Muhe, CEDHEM, tin un meta spesifico, esta stimula desaroyo di hende muhe na Aruba riba diferente area. For di salud, siguridad, educacion, finanzas te na yuda cu implementacion di e Tratado di Derecho di Mucha. Y e siman aki a celebra apertura oficial di e centro durante un ceremonia festivo y cultural na cede di UNOCA.

Sandra Brown, cu tabata traha cu Centro di Informacion riba Asuntonan di Droga a keda apunta pa dirigi CEDHEM. Den su discurso anima, Brown a mustra su entusiasmo pa e centro nobo aki y kico e ta representa. Den su concepto, CEDHEM cu ta un producto di Minister pa Asuntonan Social Michelle Hooyboer Winklaar, lo permiti Aruba logra metanan spesifico, particularmente door di duna e hende muhe e sosten necesario pa desaroya su mes mas amplio posibel.

Ta un hecho cu door di duna e hende muhe e forsa necesario, e mes lo yuda saca su famia dilanti. Na Aruba, mescos cu den hopi otro país, hopi famia ta encabeza pa hende muhe cu mester lucha pa su propio sobrevivencia y esun di su yiunan. Un trabou pisa, pa cual e mester di ayudo. CEDHEM den e sentido aki lo por brinda e asistencia pa guia e ciudadanonan aki pa logra cu por ehempel nan yiunan haya educacion necesario. Den cuadro di esaki, e centro lo duna su man pa realizacion di enseñansa obligatorio.





CEDHEM tambe lo traha pa mehora salud di mamanan na Aruba, unda lo duna informacion riba sexualidad y reproduccion, basa riba datonan cu ta ricibi for di UNAIDS. CEDHEM kier promove pa mas hende na Aruba por goza di un calidad di bida, unda condicionnan di bida ta saludabel, rondona pa un medio ambiente sano y protehi.

Pero pa logra tur esaki ta rekeri cooperacion, no solamente na nivel local como internacional. Di e forma aki por yuda otro logra metanan. Esaki ta particularmente necesario pa motivo cu Aruba mester responsabilisa su mes na Nacionnan Uni pa e forma con ta atende cu problemanan relaciona cu hende muhe. Aruba tin ainda trabou pa haci, Brown a mustra. Y uno ta e acceso na informacion pa nan sa tur nan derechonan, en particular pa evita abuso. Un bon noticia ta cu hende muhe na Aruba cu educacion superior a aumenta y ta bon representa den e mercado laboral. Pero segun datonan di Aruba, ainda, den sector priva, hende muhe ta gana 80 porshento di locual hende hombre ta gana pa e mesun trabou. Pues aki tin trabo upa haci.

Den e luz aki, CEDHEM lo percura pa colaboracion y preparacion pa miembronan di Cuerpo Policial, Personal di Salud Publico y tur otro relevante pa atende miho cu casonan di violencia domestico. Autoridadnan mester por investiga y responde mesora na casonan di abuso, no solamente di hende muhe, pero tambe di mucha. Unicamente ora cu logra un sociedad unda ta stop cu violencia, unda yiunan ta lanta den un ambiente sigur sin ta confronta cu abuso na cas, por logra un país cu ta progresa realmente, y famianan cu ta keda hunto, e coordinado di CEDHEM a bisa. “Ki dia nos ta cuminsa papia di sero tolerancia pa violencia domestico? Maltratao simplemente no ta acceptabel,” Brown a bisa, enfocando tambe riba e abuso di mucha.







Brown a bisa cu tanto CEDHEM como otro organizacionnan no-gubernamental, ngo’s, cu ta traha na nivel comunitario pa haya un bista riba un evaluacion cu UNICEF a haci riba e situacion di derecho di mucha y tambe di hende muhe na Aruba. E raport aki lo duna un bista kico ainda Aruba mester haci. Y Brown ta kere cu pa logra metanan cu UNICEF ta spera di Aruba ta pa medio di traha cu otro, entre otro cu clubnan social, ngo’s y otro. Den e sentido aki, e centro lo funcciona como un instancia pa monitor e trabounan cu otro instancianan cu ta cay bou Direccion pa Asuntonan Social pa mira si ta logrando e metanan. Brown ta contento di tende c una nivel di Universidad di Aruba tin investigacionnan tumando luga cu por yuda Aruba den maneho di asuntonan di gender, esta sea hende homber y hende muhe cu den cierto caso mester di un acercamento diferente. “Nos siguiente paso ta pa traha citanan cu instancianan, pa nos haya sa unda tur hende ta y kico nos por nifica pa otro,” Sandra Brown a conclui.

Mehoracion di producto den centro di ciudad

Servicio di tourbus den area di waf lo ta mas organisa

Segun comunicado di Gobierno



ORANJESTAD- Minister Otmar Oduber tabatin un reunion diaranson mainta cu diferente actornan pa atende e cambionan cu lo inicia diabierna mainta den area di waf.

E mandatario a duna di conoce cu den e ultimo kwartaal di 2010 a dedica atencion na e kiosconan (y area rond di dje) caminda a drechanan y pa cual tabatin un inversion di riba 200 mil florin.

El a indica cu durante e reunion cu e tabatin na final di 2010 cu e operadornan di tour a palabra cu conhuntamente lo crea un structura cu ta mas eficiente y organisa na salida di nos waf mirando cu ta concentra hopi riba e cambionan cu mester tuma luga pa loke ta trata servicio y producto Aruba.

Logrando esaki lo evita cu ta continua cu e bista cu tabatin caminda cu ora e turistanan baha for di crucero ta wak busnan para tur rond. Awor esaki ta wordo coordina, e 'pelea'cu tabatin pa loke ta prijs di tour tambe a wordo regla a traves di e maneho nobo cu a wordo publica y diabierna awor e lo wordo implementa 100%.

Entrante 11 di maart 2011 tur e busnan lo sali segun volgorde cu nan yega, tin un tarifa regla y tambe a regla e cantidad di pasaheronan cu lo tin riba cada bus.

Minister Otmar Oduber ta indica cu a tarda un tempo extra, algo cu pe mes tabata frustrante, debi na e awaseronan cu tabata cay practicamente tur dia na nos isla. E awa aki tabata haci cu no por a caba cu e trabounan rond di e tanki, pero awor finalmente ta asina leu cu despues di e reunion cu tur e departamentonan envolvi, diabierna awor lo cuminsa cu ehecucion di e cambionan cu lo haci cu tur e mahos bista lo pasa pa pasado.

Minister Oduber a expresa tambe cu parti di e fondonan cu e Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) a pone disonibel pa embeyecemento di e area a bay pa yuda subsidia e Visibility Team pa e parti di siguridad den ciudad. Fuera di esey a inverti den 5 ploeg pa mantene areanan turistico limpi, y esaki ta encera tambe e area rond di waf. Entrante diahuebs 10 di maart 2001 a apunta un di e ploegnan aki pa mainta trempan, for di 7or , tur dia percura pa e area ta limpi.

Cu esaki e prome fase lo termina y lo duna inicio na e di dos fase cu ta encera cu lo bay pone borchinan di indicacion full rond di ciudad. Esaki ta un inversion entre 60 pa 80 mil florin y Minister di Turismo, Transporte y Labor ta spera cu dentro di e proximo 4 pa 6 siman e borchinan lo por keda cla.

Esakinan lo ta completamente uniforma caminda cu for di momento cu sali for di crucero lo haya borchinan cu ta indica e turistanan con nan lo por yega Caya Grandi, con e por yega e museonan, na beach, pero tambe con pa nan por bay bek. Lo bay tin na 5 diferente luga mapanan al estilo shopping mall cu ta indica e turistanan unda nan ta y ki caminda nan mester sigui pa yega na nan destinacion desea.

Minister Otmar Oduber ta finalisa bisando cu e inversionnan aki ta wordo haci pa mehora e calidad di producto Aruba pa loke ta e servicio cu kier brinda den centro di ciudad.

Sra. Xiomara Ruiz Maduro

Aruba y Hulanda no ta cumpli cu reglanan di FATF

ORANJESTAD – Na December 2009 a trata den Parlamento di Aruba e acuerdonan di Financial Accion Task Force(FATF) riba labamento di placa y financiamento di terorismo. A dedica un reunion na esaki, paso Aruba a keda evalua y no a haya bon resultado. Aruba no ta cumpli cu tur e 16 recomendacionnan contra labamento di placa y financiamento di terorismo. Aruba ainda mester implementa 13 di e recomendacionnan aki.

Aruba a presenta un plan hopi ambicioso na e organisacion di FATF. Cu e plan Aruba kier a demostra cu den tempo record Aruba lo sa di cumpli. E siman aki ta bin acerca cu a evalua Hulanda y a bin sali afo cu Pais Hulanda tampoco ta cumpli cu e reglanan di FATF. Algun di e puntonan cu a bin dilanti den e evaluacion di Hulanda ta algun punto cu Aruba tambe tin pendiente.

E parti di terorismo unda cu ta penalisa terorismo, eynan mesun cos cu Aruba Hulanda tampoco not a cumpli cu e recomendacionnan di FATF. E meldpunt ongebruikelijke transacties(MOT) di Hulanda a hay'e cu hopi problema y tampoco ta sali bon di e evaluacion. MOT tin yen di problema pa resolve pa asina keda mira bon den e wowo nan di FATF. Hulanda tambe mester percura pa labamento di placa y financiamento di terorismo na e pais aki wordo controla manera mester ta.

E ley pa combati labamento di placa y financiamento di terorismo mes Aruba no a implementa. E ley aki ta importante pa pais Aruba den e plan ambicioso cu gobierno di Aruba a manda pa FATF tin poni cu e ley aki mester keda introduci. Awor aki tin un concepto cu mester a yega na Parlamento for di januari pero e no a yega. Awor cu e evaluacion di Hulanda a sali na cla, e preocupacion ta yega Aruba. E ley cu Aruba kier implementa ta un ley Hulandes y awor e ley no ta cumpli cu e regla di FATF. Awor Aruba ta concipia un ley di Hulanda y ta importante pa sa si e ley aki tambe ta suficiente den wowo di FATF.

Tin varios pregunta cu lo keda dirigi pa Minister di Finansas pa e indica na Parlamento con leu a tene cuenta cu e recomendacionnan di FATF y e evaluacion di Hulanda.

Na mas di un ocasion a splica tempo di e reunion na 2009 MEP a indica cu tin hopi ley na Aruba cu ta bin for di Hulanda. Esaki no ta nifica cu e ta miho y no kiermen cu na Aruba no tin boluntad pa traha ley. Ta momento cu un persona ta haya su mes den e trabou y mira con e trabou ta, e ora ey ta mira cu e critica ta infunda. Ta na Minister di Finansas pa bay cumpli cu e ley aki.

E plan cu gobierno a entrega na FATF tabata un plan demasiado ambicioso. Awor aki piho cu e parti di evaluacion di Hulanda a sali na cla cu por lo pronto Aruba no ta cumpli cu e reglanan di FATF y as ainda Hulanda tampoco no ta cumpliendo cu e reglanan di FATF.

Minister Otmar Oduber sumamente satisfecho

Aruba International Film Festival cu gran acogida



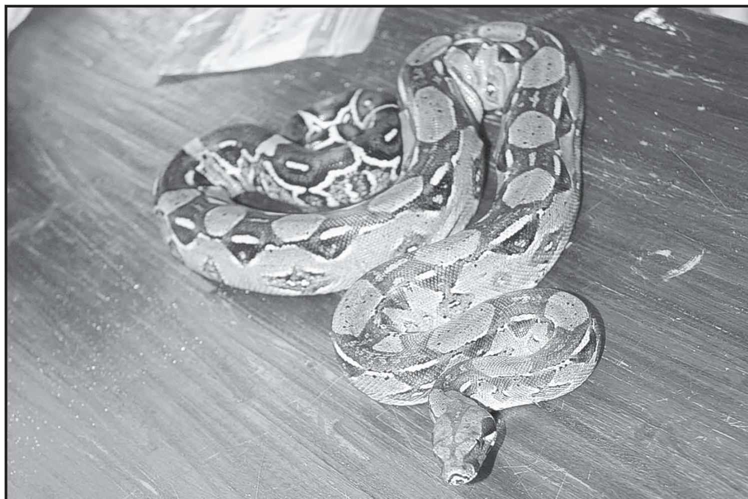
ORANJESTAD- Diaranson mainta Minister Otmar Oduber tabatin reunion cu e organisadonan di e Aruba International Film Festival, incluyendo Claudio Masenza cu e biaha aki lo bolbe fungi como director artistico di e evento.
Durante e reunion aki hopi puntonan positivo a bin dilanti y ya caba por mira e entusiasmo grandi cu ta reina pa loke ta e di dos edicion di e film festival cu lo tuma luga di 10 pa 16 di juni.

Claudio Masenza, ta un persona cu tin mas di 30 aña den mundo di cinematografia, conoci tanto na Merca como na Europa y ta forma parti pa mas cu 6 aña di e comite di seleccion di e famoso Venice Film Festival. Cu otro palabra ta trata di un persona cu un experiencia amplio den e tereno cinematografico.
El a duna di conoce na Minister Otmar Oduber cu e ta sorprendi den e credibilidad cu e Aruba International Film Festival a haya den e industria y prensa cinematografico, mucho mas den un tempo record asina di apenas un aña. El a splica cu normalmente e festivalnan di cine ta tarda añanan prome cu nan haya e credibilidad y reconocemento, pero cu esun di Aruba a haye inmediatamente. Muestra di esey ta cu e Hollywood Foreign Press a reserva caba 12 persona pa cubri e segundo edicion di e festival di cine cu lo tuma luga na nos isla. Tambe por mira e diferente cobertura den revistanan internacional pa loke ta esaki y e expectativa cu ta wordo crea rond di dje .

Minister di Turismo, Transporte y Labor a indica di ta sumamente satisfecho pa loke ta e resultadonan logra den e prome edicion y cu ya caba por mira cu e segundo edicion lo bira un exito tambe, lo cual sigur ta beneficia Aruba en general.

Segun fundacion Stima Aruba

Parke Nacional Arikok ta responsabel di problematica di boa



ORANJESTAD - Parke Nacional Arikok mester carga su responsabilidad riba e problematica di Boa cu ta cabando cu nos fauna, specialmente nos parhanan, asina sra. Olinda Rasmijn di fundacion Stima Aruba a laga sa.
Fundacion Stima Aruba ta haya cu e boa ta un bestia cu a ocasiona masha hopi daño, y tin hendenan di forma boluntario y ananonimo cu ta trahado pa mata nan.
E activista di medio ambiental sra. Olinda Rasmijn ta bisa cu reproduccion di e boanan ta fout di Parke Nacional mes. Pasobra ta nan a duna firma pa e expertonan por a sigui pone e chip den e boa muhe. Esaki a ocasiona cu pa un tempo basta largo tur e yiunan di e bestia aki no a ser mata, ya cu no por a mata e boa femenino cu tabatin e chip den su curpa.
“Pero kico bo a haya durante e tempo ey...? Nan a keda reproduci, reproduci y reproduci”, segun sra. Rasmijn. Esaki a ocasiona cu nan a reproduci asina hopi cu despues nos a haya un sobrepoblacion di boa, y nos ta weita e bestia aki den tur parti.

“Esaki ta fout di parke mes”, asina sr. Rasmijn a declara na BON DIA Aruba. Aunke e ta traha cu parke e no tin miedo pa bisa cu ta asina, “pasobra ta asina e ta”.

Sra. Xiomara Ruiz Maduro (FATF)

Cada pais ta responsabel pa implementa tratadonan internacional

ORANJESTAD – E hecho cu Aruba no ta cumpli cu e tratadonan internacional contra di labamento di placa y financiamento di terorismo ta un preocupacion grandi pa FATF. Fraccion di MEP ta sinti cu gobierno no ta tuma e situacion aki na serio. Aruba ainda falta cumpli cu mas di 13 di e recomendacionnan cu FATF a duna Aruba pa implementa den su leynan local. Di e 13 reglanan cu Aruba not a cumpli cune pa FATF, Hulanda no ta cumpli cu 7 di nan. Tur e dos paisnan aki tin hopi cos pa haci prome cu cumpli cu e recomendacionnan di FATF. Aruba di su parti a manda un pronostico con e ta bay yega mas cerca di cumpli cu e reglanan di FATF. E plan aki tin cierto leynan cu mester a keda implementa na comienso di e leynan no a ni yega parlamento.
Pa FATF duna bo un bon certificacion, e ley nan mester a keda introduci caba, te cu nan mester a keda implementa, te cu tin estadistica cu e ley tabata tin efecto. Tin e parti di supervision cu aki na Aruba tin varios cos cu tin cu pasa den cambio di ley, mas ainda nan mester keda implementa y mester tin estadistica pa cu nan funcionamento. Na Juni di e aña aki Aruba mester raporta bek na FATF. Awor aki nos ta na maart ta casi imposibel pa ora yega na juni Aruba ta FATF proof.
Sra. Xiomara Ruiz Maduro mes tabata labora na MOT for di aña 2008 y ta MOT ta encarga pa cumpli cu e leynan aki. e Parlamentario a indica cu ta na 2008 Aruba a haya e evaluacion. Ta un hecho cu e tempo eynan a bin y a papia cu e hendenan di FATF.
E tempo ey FATF no tabata di acuerdo cu e forma con Aruba a penalisa e forma di labamento di placa y financiamento di terorismo. Hopi di e ley tin di haber cu e sistema cu Aruba tin, cu ta practicamente e mesun sistema cu tin na Hulanda.
Awor aki ta mira cu e evaluacion di Hulanda no a sali bon, paso atrobe na FATF tin problema con ta penalisa e sistema di transaccionnan dudoso aki. algo cu a sali cla dilanti ta cu tabata tin cierto leynan cu no tabata na luga. Tabata exigi e parti di supervision di cierto leynan cu mester a bin y pa falta di hurista na Aruba e leynan aki no a tuma luga. A purba di splica FATF di e sistema aki y no ora convence nan. A indica cu na Hulanda nan ta haci mesun cos, pero awor cu a yega na Hulanda a mira cu nan tampoco no a sali bon di e evaluacion. E motibo cu no a sali bon di esaki ta pa motibo di e leynan cu nos tin. FATF ta duna conseho pero no ta guia e pais.
Nan ta controla y duna 49 recomendacion. Nan ta bisa cu mester hinca e recomendacionnan den ley, pero ta keda liber na e pais pa incorpora e ley den e sistema legal. FATF ta simplemente bin Aruba y wak si e ta suficiente. Si e no ta suficiente nan ta bisa e pais bay trahe di otro manera y despues lo bolbe pa wak si Aruba ta cumpli si of no.



ONETOUCH UltraMini



LIFESCAN a Johnson & Johnson company

Schotlandstraat 51, Suite 4 - PO Box 14 - Tel: 582-3099



SORTEO
BON DIA ARUBA





Abonado

Nomber: ______________________

Adres: ______________________



SI NO

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba.
Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia.
Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido.
E sorteo ta cu BIG 4, Diahuebs 10 Maart 2011



Bo cadena di number di suerte



Joker Letter



7801
3731
6483



2267



5236
Sagitacio

DIARIO

3323
2740
1372

CORSOW

8573
2901
8666



3784

Nan a apela e sentencia keriendo cu e castigo lo baha

Mas castigo drastico pa grupo meti den serie di atraco arma

ORANJESTAD – Aña pasa na Juni, e grupo di sospechosonan den e caso "Pariba di Brug", no a keda contento cu e sentencia di Hues di Corte den Prome Instancia. Ta asina cu Hues practicamente a confirma e exigencianan pisa di Fiscal. Di e 12 acusadonan cu a wordo condena, Jarrod Schwengle, su ruman Yaderick Schwengle, Maurits Bontekoe, M.Charles y Jorge Richardson a apela nan sentencia.

E grupo aki a wordo haya culpabel di un cantidad di atraco arma y tambe un cantidad di ladronicia for di cas y negoshi. E lista cu a wordo menciona ta un cantidad di cas entre Mei, Juni, Juli, Augustus, September 2009. Mayoria di e atraconan arma tabata dirigi riba restaurantnan Chines establecí na San Nicolas y vecindario. E lugarnan cu a bira victima di atraco arma ta Rising Dragon Bar and Restaurant, Dream House Restaurant, Boa Restaurant, Wendy's Cura Cabay, Ling Nam Bar Restaurant, Bougalou Bar Restaurant, Lucitana Bar Restaurant, Zaou Ghuan Ha Restaurant, Mc Donalds. Varios di e grupo a wordo acusa di posecion di arma of complice. E lugarnan cu a bira victima di ladronicianan ta: Napa Autoparts, JR Auto Center, San Nicolas Game Center, Kong Fui Supermarket, Price Smart, casnan na Cura Cabay, Savaneta y Brazil.

Den Corte di Prome Instancia J.Schwengle a wordo condena na 4 aña di prison, Richardson a wordo condena na 7 aña di prison, Charles a wordo condena na 8 aña di prison, G.Schwengle a wordo condena na 11 aña di prison y Bontekoe a wordo condena na 8 aña di prison. Hues a tene na cuenta cu e carchi di castigo largo di Bontekoe, kende ta wordo considera como un residivista.

E mayoranan di e acusadonan cu tabata presente den Corte ey tempo ey no tabata contento cu e castigo. Mama di Alberts a reclama cu no ta husto pasobra su yiu ta autista. E abogadonan mes a haya un baño di awa frieu cu e sentencianan aki.

CORTE SUPERIOR A AUMENTA CASTIGO

Ta asina cu e tres Huesnan (Hof) di Corte Superior a adverti e acusadonan cu mihor nan pensa bon pasobra normalmente pa delitonan serio asina mester impone castigo mas pisa. A pospone e caso un rato pa e abogadonan por papia cu nan cliente. Asina mes e acusadonan a dicidi cu nan ta sigui. Awel awor nan lo ta arepenti di a sigui cu e caso pasobra Hof a subi tur castigo drasticamente.

Jarrod Schwengle, kende ta wordo considera un di e cabesantenan cu tabata warda arma y cu na su cas tabata planea tur cos, Hof a aumenta e castigo di 11 aña di prison na 15 aña di prison.

Su ruman Yaderick Schwengle, e castigo a wordo aumenta di 4 aña pa 5 aña di prison. Bontekoe, kende ta un residivista conocí, Hof a aumenta e castigo di 8 aña pa 10 aña di prison. Charles tambe su castigo a wordo aumenta di 8 aña pa 12 aña di prison. E acusado Richardson su apelacion a wordo declara no admisibel. Esey ta nifica cu su castigo ta keda 7 aña. Den otro palabra, el a scapa un cayente manera tur e otronan a haya.

Monseñor Luis Secco

"E shinishi riba nos frenta ta nifica renoba nos fe"

ORANJESTAD - Ayera Diaranson di Shinishi a cuminsa e temporada mas importante di fe Catolico, esta temporada di Cuaresma den cuadra di preparacion di Siman Santo, caminda ta ser recorda, bida, pasion y morto di Hesus.

BON DIA Aruba a tuma contacto cu Monseñor Luis Antonio Secco kende a papia riba nificacion di ponemento di shinishi riba frenta, y riba importancia di e temporada di cuaresma aki.

E ta bisa cu e shinishi riba nos frenta ta nifica renoba nos fe, y corda cu nos bida ta cortico, y nos Señor ta pidi nos pa nos drenta den su amor. "Renoba nos fe, esey ta locual shinishi ta nifica tambe. Pero tambe confesa nos picanan", asina Monseñor Secco a bisa.

Monseñor Secco a laga sa cu for di Testament Bieu shinishi ta nifica, penitencia, humiliacion, y cu nos ta manera stof. "Hende su bida ta manera un flor, e ta florece mainta, y anochi ya el a bira seco", segun e religoso.

Monseñor Secco tambe ta bisa cu den Testament Bieu ta para cu ora cu tabatin algun penitencia of algun acto di conversion di bay bek cerca Dios, hopi hende tabata humilia nan mes dor di sinta ariba stof, ariba tera y ariba shinishi y pone shinishi riba cabes, locual ta nifica humiliacion, arepentimento y drenta den un cambio di bida.





Isaac 'Chaco' Sasso

1926 – 2011

Isaac 'Chaco' Sasso tabata gran amigo di Aruba

Ayera a drenta e tristo noticia cu Isaac 'Chaco' Sasso a fayece na San José, Costa Rica na edad di 85 aña. Alrededor di 1947, Chaco a bin Aruba como un soltero 'bon vivant' y a traha como salesman. Aki el a forma hopi amistad y el a casa cu Helen Pietersz, ruman di e conocido Charles Pietersz di Friomax. Na aña 1954 Chaco a dicidi di bay bek su pais natal pa maneha su mes negoshi.

Chaco a cuminsa su participacion den futbol di Costa Rica como president di Club Sport Herediano caminda el a gana nada menos cu seis campeonato. Pa su dedicacion na futbol di su pais, Chaco a wordo eligi como President di Federación Costarricense de Fútbol (Fedefútbol). E tabata e forsa tras di nombramento di e Yugoslavo/Serbo Bora Milutinović como entrenador di e ekipo nacional, remplasando e popularisimo, casi legendario futbolista yiu di tera, Marvin Rodríguez, pa e campeonato mundial Italia 90. E decision aki a causa un polemico den henter mundo futbolista di Costa Rica y Chaco a ricibi hopi critica, pero despues cu Costa Rica a logra yega di dos round na Italia, Chaco a bira un clase di heroe nacional. Nunca Costa Rica a yega asina leu den un campeonato mundial, ni prome ni despues di Italia 90. Chaco despues a wordo eligi den directiva di CONCACAF y eventualmente como miembro vitalicio den comision ehecutivo di FIFA. Dos aña pasa Chaco a retira di FIFA y el a wordo nombra vice-president honorario di e organo maximo di futbol mundial.

Un corant di San Jose a menciona cu Chaco su bida deportivo a cuminsa como miembro di directiva di Club Sport Herediano, pero en realidad su bautiso den deporte tabata aki n'Aruba como directiva y hungado di Nesbitt's Baseball Club na aña 1952. Y apesar cu el a bira lo ke un otro corant di San José a skirbi, 'uno de los más influyentes del futbol costariccense en los ultimos 35 años', Chaco nunca a lubida e isla caminda el a laga hopi amistad. E tabata bin Aruba ki ora cu e tabata por pa pasa Pascu y Aña Nobo. Su finca pafo di San Jose ta yama Quinta Aruba. Tempo cu futbol Arubiano tabatin un problema cu CONCACAF, tabata Chaco su intervencion cu a yuda soluciona e problema na un forma aceptabel pa Aruba.

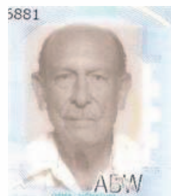
Dia cu Chaco y Helen a celebra nan Boda di Oro un cantidad grandi di su amigonan di Aruba a biaha pa San José pa celebra e gran dia cu nan. Awe nos tur ta di luto, pero alabes nos ta celebra e bida di un gran amigo, un persona cu a haci hopi pa futbol na nivel mundial. Nos ta desea Helen, nan yiu Alfredo cu Vicky, nan nietonan y demas famianan Sasso y Pietersz forsa den e dianan dificil. Cu Chaco Sasso descansa den Paz di nos Señor. CRH.



AD PATRES
funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Gradicimento y invitacion

Den nomber di su jiunan, rumannan, sobrino(a)nan y demas famia, kier a gradici tur esnan cu di un of otro forma a demostra nan amistad, cariño y atencion durante bida, enfermedad y entiero di nos tata, welo, bisawelo, ruman y bon amigo stima



Mario Ricardo Thijzen

"Riri"

Nos gradicimento ta bay na tur famia, amiga, bisiña y conocirnan cu a duna nos nan sosten durante e dianan dificil cu nos a pasa den. Na tur esnan cu a jama, bishita, manda krans, telegram nos mas sincero gradicimento.
Un gradicimento special ta bay pa Staff y amigonan di "Zeerovers" pa e bunita ceremonia.
Na Dr. Lacle, Dr. J.Tromp-Geerman y personal di HOH masha danki. Un danki na Gregory Goedgedrag pa e bunita canticanan, na Ruben Croes y Jolanda Croes pa e bunita canticanan den santana . Ad Patres Funeral Home pa nan super bon servicio y sosten. Boso sosten tabata un gran consuelo pa nos. Danki di Curason den nomber di su jiunan y famia.
Alaves nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa na Misa Sagrado curazon de Hesus na Savaneta Diahuebs 10 di Maart 2011 pa 7'or di anochi, despues di misa tin un Rosario na cas Savaneta 58-B

Studiantenan mester paga hopi bek

GRONINGEN - Casi bintimil studiante a haya un carta di Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO) den cual ta para cu den 2008 nan lo a gana demasiado placa y mester paga bek.

E suma aki ta hopi mas halto cu loke e mas di diescuatermil studiante a gana di mas na 2007, asina DUO a informa diaranson a base di informacion cu a wordo haci publico door di NOS.
Cuanto e studiantenan Hulandes lo a gana di mas no ta hopi cla ainda. "E suma ey ta bira conoci otro," segun un vocero di DUO, e ex grupo IB. E studiantenan tin algun siman di tempo pa entrega obhecion contra e pago bek.

Na 2008 a cambia e reglanan pa cu trabou extra. Na luga di e entrada netto, awor ta mira e entrada bruto. Hopi studiante kisas door di esey a comete eror den nan formularionan yena.

Un gran mayoria den Tweede Kamer kier sa di Secretario di Estado Halbe Zijlstra (Enseñansa Avansa) kico a sosode cu asina hopi studiante a gana di mas.

Tambe e comunicacion pa cu e studiantenan riba e posibel cambionan di e reglanan durante e aña academico ta lanta hopi pregunta cerca e Parlamentarionan.

"Sin informacion cla e Minister ta cambia e reglanan di entrada extra cu cual hopi mas studiante a pasa e limite," segun e Parlamentario Jesse Klaver (GroenLinks). "Gobierno nunca a duna nan e chens pa anticipa nan mes riba un regla nobo."

Ademas di GroenLinks, miembronan di PvdA, CDA, SP, D66 y VVD kier clarificacion di Secretario di Estado.



Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, Departamento di Asunto Social tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Juan Carlos Gomez

mihor conoci como "Juancho"

tata di nos colega Sra. Luz Croes-Gomez
Staf y Personal di Departamento di Asunto Social ta extende nan palabranan di profundo condolencia y forsa na Sra. Luz y demas famia.
Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 10 di maart 2011 pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa San Francisco pa santana den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nobena - Misa na Honor



San Jose: patrono di nos casnan di famia.

Diahuebs 10 di maart venidero ta cuminsa un nobena na honor di San Jose cu ta Tata wardador di Hesus.
Despues di Mama Maria ta SAn Jose ta e Santo di mas grandi den shelo, E ta modelo ehempel pa nos casnan di famia.
San Jose ta e Pareono di nos Iglesia.
Un invitacion ta bai na tur hende pa asisti na e nobena aki na Misa San Francisco na Playa. Special nos hende hombernan.
Nobena ta cuminsa pa 6'or di atardi.
Dia 11 y 18 di maart nobena ta cuminsa pa 5:45 di atardi.
laga nos eresa hunto pa pidi SAn Jose pa tur problemanan y sufrimento den nos casnan pa protekshon pa nosm yiunan y tambe pa nos casnan contra crimen, ladronisia y ptro peligernan cu por ta menasa nos famia.
Dia 19 di maart ta fiesta grani di San Jose.
Bini uno y bini tur pasobra nos tur mester di e Santo aki pa yuda nos den nos necesidad.



SETAR ta participa fayecimento di



Magdalena Maria Tromp Martinus

Mihor conosi como "Magda"
Mama di nos colega
Giancarlo Tromp
Call Center Agent den nos Call Center

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna dia 11 di Maart 2011 pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Oranjestad y despues saliendo pa Santana Catolico na Caya Ernesto Petronia. E resto mortal di Magda lo reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Giancarlo y demas famia.

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,
bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:

Magdalena Maria Tromp-Martinus



Mihor conoci como "Magda"
*13-10-1949 † 06-03-2011

Na nomber di su esposo:
Sr. Emiliano (Janjo) Tromp
Su yiunan:
Giancarlo Tromp y compañera Jennifer Wever y yiu
Brian Tromp
Su nieta stima:
Jenny-Laine Tromp
Su suegra:
Sra. Viuda Maria Tromp-Jacobs
Su iha stima:
Esther Croes
Su rumannan:
Benito Martinus y yiunan
Marieta y esposo Eusebio Croes y yiu
Dominico Martinus y yiunan
Edwin y esposa Margot Chirino y yiunan
Juan y esposa Marisol Martinus y yiunan
Altagracia y esposo Oslin Ruiz y yiunan
Lourdes Martinus y yiu
Su subrino stima:
Rayen Martinus
Swa- y cuñanan:
Vicente Tromp y famia
Ana Croes y famia
Francisca Hidalgo y famia
Rosa Weller y famia
Silvia Lampe y famia
Lucas Tromp y famia
Bernadeta Kelly y famia
Irma Tromp
Mario Tromp
Robbie Tromp y famia

Primo- y primanan, subrino- y subrinanan, amigo- y amiganan.
Demas famianan: Martinus, Tromp, Wever, Croes, Chirino, Henriquez, Ruiz, de Windt, Soliana, Hellement, Lopez, Korsen, Arends, Amaya, Matheo, Marquez, Eckmeyer, Orman, Gorissing, Jansen, Mohan, Sanchez, Boekhoudt, Richardson, Jacobs, Baly, Zambrano, Giel, Guanipa, Perez, Rivas, Paula, Gnecco y Pieters.
Su ex-coleganan di British American Insurance.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 11 di Maart 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa Santana Catolico na Caya Ernesto Petronia.
E resto mortal di "Magdalena Maria" lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa San Francisco na Playa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diaranson 9 di Maart 2011, 7'or pa 9'or pm.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante bida, enfermedad, fayecimento y entierro di:



CLARITA CELINA RAS-BAREÑO.
Mihor conoci como
Clarita of juffrouw Clarita.

Un danki na tur famia, bisiña, amigo, conocirnan y esnan cu a bin di exterior cu a companja nos y cu a duna nos gran sosten durante dianan hopi duro y dificil. Na DOW, primanan, Robby y Team Mervin.
Na dokternan, especial dr. Britt-Croes cu semper tabata pendiente, na enfermero(a)nan di dr. Horacio Oduber Hospital pa nan cuido.
Na Pastoor Jairo Maduro pa e bunita ceremonia. Na Sr. Etty Toppenberg, y sra. Angela Croes pa nan bunita cancionnan.
Na Aurora Funeral Home pa su excelente servicio.
Na tur cu a manda flor, krans, telegram, carchie, fax, message, ping y tambe na esnan cu a yama na telefon. Boso muestra di atencion, sosten y/of presencia a nifica hopi pa nos y tabata gran consuelo pa nos
y lo keda graba pa semper den nos memoria.
Alavez nos ta extende un cordial invitacion pa tres (3) Sacrificio di Misa,
na iglesia Cristo Rey na Brazil:
Diabierna dia 11 di maart pa 7 or p.m.
Dialuna 14 di maart pa 7 or p.m. y
Diabierna dia 16 di maart pa 7 or p.m.
Despues di ultimo Misa lo tin un Rosario na cas,
Adres: Noord Cura Cabai 58
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Den nomber di esposo Erigino, yiunan Felipe, Andres y Mervin
y demas famia: MASHA DANKI!

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa"
Salmo 91:1-2



Sra. Edita Pereira-Erasmus
"Oma"
*29-09-1935 †09-03-2011

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 11 di Maart 2011
For di 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Tornado, tormenta y yobida ta suta zuidoost di Merca

BUSH, Louisiana (AP) - Un frente di intenso tormenta cu ta avansa pa zuidoost di Merca a causa diaranson tres tornado den e area di New Orleans y a basha casi shete inch di awa na partinan di Mississippi. E tornadonan na Louisiana a sosode oranan tempran di mainta net despues cu a finalisa e celebracionnan di Mardi Gras di diamars anochi.

Riba e area metropolitano di New Orleans tabatin un advertencia di inundacion despues cu entre 2,5 y 7,5 centimeter (1 pa 3 inch) di yobida a inunda e cayanan.

E meteorólogo Mike Shields a bisa cu un tornado a keda registra na mas o menos 16 kilometer (10 miya) na zuidwest di Bush na St. Tammany pa 5.20 a.m., unda un persona a keda lesiona, el a daña un cas, a destrui un trailer y a basha matanan abou. Trahadonan di emergencia a bisa cu e muhe cu a keda herida a sufri un corta na su cabes.

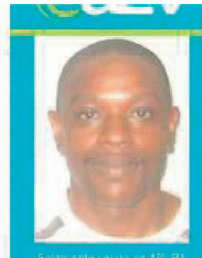
Bomberonan di Lacombe a raporta cu un tornado a ranca e dak di un cas pa 5'or di mainta. Servicio Meteorológico a bisa cu a raporta otro tornado na nort di Kenner, cerca di Lagoen Pontchartrain, casi pa 6'or. No a informa di dañonan.

Na Tangipahoa, autoridadnan a evacua casi 50 famia di un parke di cas mobil despues cu yobidanan intenso a kibra un riu. Un patruya di polis di Kentwood, Garrett Herrington, cu a uza boto di varios agencianan policial diamars y diaranson mainta pa rescata e residentenan cerca di e awanan den trailer. Esnan evacua a wordo hiba pa un centro di refugio cerca, el a agrega.

E bientonan intenso causa door di e tormentanan na oost di Tennessee a ranca partinan di dak di un scol, asina a wordo publica door di un corant, pero no a menciona nada herido.

"Skucha, mi yiu, mira aki, paga tinu: No korda mas riba bo pueblo I kas dib o tata
Awor laga bo beyesa lanta amor di rei, E tab o Señor! Dun'e homenahe!
Siudat di Tiro lo bini ku regalo, Esnan mas riku di pueblolo ke gana bo fabor."
Salmo 45 vers. 10-12
Cu Honda pena nos ta anuncia fayecimento di:

Ramson Enock



Na nomber di su
Casa: Maria (Rosa) Enock-Ramos

Yiunan: Mushin Enock na Africa
Axel Enock
Yiunan di criansa:
Amilco y Darrell Obispo-Boekhoudt na Corsow
Danilo y Rousanne Boekhoudt de Weever y yiunan
Nietonan: Edson Boekhoudt
Aliyah Boekhoudt

Suegro: Marcelo Ramos
Rumannan:
Mohameda Rajabu Mkali y famia na Africa
Eddie Rajanu Mkali y famia na Rusia
Biubwa Rajabu Mkali y famia na Africa
Kessy Rajabu Mkali y famia na Africa
Tanta y omonan na Africa
Cuñanan: Odette Ramos y yiunan
Edita Ramos y Richard Wolff y yiunan
Astrid Ramos y Angel Flanegin y yiunan
Mayra y Raul Dirksen-Ramos y yiunan
Swanan: Marcelino (Toy) y Sandra Ramos Salcedo y jiunan na Hulanda
Bernhard (Benny) y Jael Ramos Cardenas y jiunan na Hulanda
Demas famianan: Enock, Ramos, Boekhoudt, Obispo, de Weever, Mkali, Heyden, Christiaans, Wolff, Flanegin, Dirksen, Kelly y demsa famia na Hulanda, Africa, Rusia y Corsow
Ex-coleganan di Garage Centraal, su compañeronan di Karate Ryobu Kai
Amigonan di cas: Pablo y Basilia Delgado-Hernandez, Gisela Losada y famia
Kenneth (Porkchop) y famia; Raisa Croes y famia; Vanessa Olive y famia
Ivan y famia; Carmela Dijkhoff; Luceno y famia; Julie Brown y famia
Felix Tromp y famia; Ito Wernet y famia; Olga Pardo y famia
Iraima Croes y famia; Elio Blijden y famia;
Vetun y Tony Seconge
Vivian Profas; Mila y Johan y famia
Shamila Martinus; Rosa Elia Hernandez y famia
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 12 di Maart 2011 pa 11'or di mainta na Ad Patres Funeral Home despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. For di 10'or di mainta nos defunto stima lo ta reposa na Ad Patres Funeral Home.
Adres pa condolencia: Tanki Leendert 101-C
Diabierna 11 di Maart 2011 di 6'or pm pa 10'or pm

Señor ta mi wardador Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil Pa mi bolbe haña forza
Psalmo 23 vers. 1, 2 y 3

A fayece inesperadamente nos tata, welo, bisawelo stima:



Sr. Mario Rodriguez-Kock

Mihor conoci como: "Dotty"
Ex-empleado di Gobierno,
Rodhana security y 24/7 security
Naci: 30/3/1941 Fayece: 7/3/2011

Na nomber di su
Esposa: Marieta Kock-Gravenhorst
Yiunan: Erwin y Ruth Gravenhorst y famia
Vivian Kock y Alex Helder y famia
Nieta y nietonan:
Julissa Kock y famia
Stephanie Gravenhost
Mario (Chandito) Kock
Charles Gravenhorst
Gregory Kock
Alexson y Alexsar Helder
Bisanieto y bisanietanan:
Luis Mario Brito
Julyxienne Nicholls
Mayornan: †Simon Kock y †Jacintha Kock-Maduro
Ruman: Elisabeth (Liesje) y Andres Koolman y famia
Tanta grandi: Lica Maduro
Subrino y subrinanan:
Pedro y Susanita Diaz-Maduro y famia
Leo Diaz y famia
Josefina Diaz y famia
Jacintho (Juni) Diaz y famia
Ersilia (Chila) Diaz y famia na Boneiro
Rulof Diaz na Boneiro
Crusita y Alirio Nava y famia na Hulanda
Lucia y Danilo de Cuba y famia
Andries (Adi) Thijsen
Alvin y Jacqueline Thijsen y famia
Richard Tromp
Liset Kock y famia
Liza Koolman y famia
Primo y primanan: mucho hopi pa menciona
Famia: Kock, Gravenhorst, Marchena, Winklaar, Chayadi, Werleman, Maduro, Croes, Brito, Helder, Nicholls, Thielman, Coffie, Landwier, Maldonado, Craane, Gaary, Debarreto y Petronia
Su mihor amigo: Elias
Comer y compernan, bisiñanan y conocirnan
Ta wordo invita pa asisti na e acto di entiero cual ta lugar Dialuna 14 di Maart pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y ddespues saliendo pa Santana catolico na San Nicolaas. E restonan mortal di "Mario" lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas
Adres pa condolencia: Ad patres Funeral Home
Dia: Diasabra 12 di Maart
Di: 7'or pa 9'or di anochi

Reserva petrolero di Merca a subi cu 2,5 miyon bari

WASHINTONG – E reservanan di petroleo na Merca a subi 2.5 miyon di bari siman pasa y a keda na 348,9 miyon di bari, segun a wordo anuncia door di Departamento di Energía.

E agencia a informa cu e reservanan di crudo ta riba e nivel promedio pa e epoca di aña'ki y ta 1.7% mas halto cu esnan di aña pasa.

Despues di divulga e datonan oficial, e prijs di futuro di petroleo pa entrega na april a subi 12 cen di dollar pa 105,14 dollar pa bari (159 litro) den Bolsa Mercantil di New York.

Por loke ta e inventarionan di gasolin, e informe ta indica cu esaki a baha 5,5 miyon di bari (un 2,3 porciento) y a situa e cifra awo na 229,2 miyon di bari compara cu e 234,7 miyon di bari di siman pasa.

Riba Bolsa Mercantil di New York e prijs di gasolin reformula pa entrega na april a subi cu 6,36 cen di dollar pa 3,0103 dollar pa galon (0,7963 dollar pa liter).

E reservanan di combustibel pa calefaccion a baha 4 miyon di bari (2,5 porciento) y a ubica na 155,2 miyon di bari compara cu e 159,2 miyon di bari di e siman anterior.

Riba Bolsa Mercantil di New York e prijs di combustibel pa calefacción pa entrega na april a subi 5,55 cen di dollar y a keda na 6,0666 dollar pa galon (0,8212 dollar pa liter).

E informe ta señala tambe cu siman pasa e refinerianan petroleo na Merca a opera na 82% di nan capacidad, compara cu 80.9% di e siman anterior. E cifranan aki ta exclui e Reserva Strategico di Petroleo di Gobierno di Merca, cu ta conta cu 726,5 miyon di bari, e mesun volumen cu e siman prome.

E total di existencia di crudo y productonan refina na Merca, incluyendo e Reserva Strategico siman pasa a alcansa 1.771,4 miyon di bari, compara cu un volumen di 1.777,6 miyon di bari e siman anterior.

Ta participa fayecimento

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga t'ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

Pa medio di esaki nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos mama, oma, ruman stima



Sra. Francisca Boekhoudt

Cariñosamente jama "Kita"

Yuinan : Shirley Donata
Mayra Donata (Curacao)
Sherwin Donata y Frida Helder (Hulanda)
Magaly Donata y Julius Bosk (Hulanda)
Jessica y Casper van der Kamp
Reginald Donata y Jamila Valerius (Hulanda)
Deborah Boekhoudt (Hulanda)
Janina Boekhoudt (Hulanda)
Gianna y Shaun Philip

Tata di e juinan : Joannes Donati
Yiunan di crianza: Marlene Angela y Famia (Hulanda)
Leida Martinez y Famia

Nieta y nietonan: Shahairo, Rashida, Tanisia, Shurella, Sheila, Indra, Aldwin, Urbin, Tyrone, Ersuline, Sueleila, Jermaine, Marson, Omar, Tairina, Janiree, Genevive, Jemar, Edmar, Gianison, Juni, Giashline, Tessaly, Sherwin, Jednaisa, Jedsaina, Stevenson, Fakir, Juhailey, Rudchjana
18 bisanieto
Rumanan: Rada Richardson y Famia (Curacao); Magda Richardson y Famia (U.S.A)
Edith Richardson y Famia (Curacao)
Beatrice Boekhoudt y Famia (Canada)
Josefa Boekhoudt y Famia (Suriname)
Eveline van Delden y Famia (Hulanda)
Irene y Mario Delaney y Famia
Handy y Mina Paesch Werleman y Famia
Boy Paesch y Famia Erasmus
Dora y Mito Tromp y Famia; Helena y Sha Arends y Famia
Evaristo y Lena Paesch y Famia; Deta y Paul Denters y Famia
Guido Paesch y Famia; Senovia y Mario Lopez y Famia
Omo grandi: Johan Boekhoudt y Famia,
Sobrina y Sobrinonan, Primo y Primanan
Amiga(o)nan di Cas: Ruby, Agnes, Lilith, Irona, Reggie, Doreen, Glenda, Pastor Gibbs, Sister Toto, Dionne y Rumanan di Iglesia.
Demas Famia: Boekhoudt, Paesch, Donata, de Freitas, Corasol, Bak, Richardson, Helder, Ras, van Delden, Goeloe, Williams, Valerius, Delaney, Wernet, Werleman, Jimenez, Erasmus, v/d Biezen, Tromp, MaduroDenters, Arends, Wever, Prins, Geerman, Croes Robert, Gomez, Kock, Dijkhoff, Gomez Ferreira, Lopez, Monte Negro, De cuba, van Herpen Zievinger, Raaz, Everits, Bosk, v/d Kamp, Philip, Mohamed, Luidens, Lampe, Heronimo, Brown, Ponson, Vrolijk y demas Famia mucho hopi pa menciona.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 10 Maart 2011 entre 19.00 y 21.00
Ta invita tur amigo, bisina y conoci pa asisiti na e acto di entiero di nos defunto stima cual ta tuma lugar Diabierna 11 di maart 2011 pa 14.00 na Jackson Church Seed Of Life na San Nicolaas. Despues saliendo pa Santana di Gobierno na Cura Cabai.
Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su Esposa, jiunan,niet(a)nan, rumannan y demás famia nos ta gradici tur esnan cu di un of otro forma a demostra na cariño, atención durante bida, enfermedad, su fayecimento y cu a compaña nos na ora di entiero di nos difunto stima :



Sr. Carnacion (Shone) Geerman

Un gradicimento special ta bai na Dr.Garcia-Sanz, Dr.Kock y tur enfermeronan di Dialyse Center, Lite Life. Tambe un gradicimento na henter e staf di Medium Care, na Technicos/La Moderna Biljart Team, na Technicos/Florsheim Domino Team y tur otro team di biljart na Aruba y tur esnan cu a manda krans, flor, telegram, mensahenan di condolencia y na tur esnan cu no por tabata tey pero cu den pensamento, oracion y curazon a compaña nos.
Y un gradicimento tambe pa Aurora Funeral Home pa su bon servicio.
Alabez nos ta invita tur famia, amigo y conocinan pa 3 santo sacrificio di misa ariba:
Diahuebs, 10 maart 2011
Diabierna, 11 maart 2011
Diasabra, 12 maart 2011.
Tur pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Despues di Misa Diasabra 12 di Maart lo tin un Rosario na cas Macuarima # 56
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di esposa, jiunan, rumannan y demás famia.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos tata stima:



Juan Carlos Gomez

mihor conoci como: "Juancho "
na edad di 75 aña

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 10 di maart 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana den Caya Ernesto Petronia . E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home diaranson 9 di Maart 2011 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Discovery a baha cu pensioen

CABO CAÑAVERAL - Discovery, e transbordador Mericano mas antiguo y venera di e tresnan cu tin, a baha pa ultimo biaha ayera despues di finalisa den forma exitoso su ultimo vuelo di su carera espacial, pa bira asina di awo en adelanta un piesa di museo.

E trein di aterisahe di e nave cu seis Astronauta abordo a toca pista di Centro Espacial Kennedy cerca di Cabo Cañaveral (Florida), pa 16H57 GMT (11H57 local) na un velocidad di 360 km/h bou un shelo blauw y despues di un bahada di 65 minuut. "Nan a haci un bon trabou y un aterisahe perfecto," un controlador di Centro di NASA na Houston (Texas, sur) a bisa e comandante abordo di Discovery,

Steve Lindsey, segun comunicacionnan retransmiti via television di e agencia espacial Mericano NASA. "E leyenda aki tabata 365 dia den espacio", el a informa. Y a agrega cu, cu su 39 misionnan, Discovery a biaha 149 miyon di miya (cerca di 239 miyon di kilometer). Esaki ta e inicio di e fin di 30 aña di programa espacial di vuelonan tripula di Merca, cu lo finalisa despues cu NASA manda pa espacio e nave Endeavour dia 19 du april y Atlantis dia 28 di juni. Discovery, cu a realisa su prome vuelo dia 30 di augustus di 1984, a dal buelta di mundo 5.830 biaha, na 28.000 Km/ora. Awor e lo wordo manda pa un museo, probablemente esun di Aire y di Espacio di Instituto Smithsonian di Washington, pa final di aña. "Discovery ta un nave espacial asombrosa cu a sirbi e pais bon," asina e hefe di NASA, Charles Bolden kende ta un ex Astronauta cu a comanda Discovery, a bisa den un comunicado.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Cosnan cu wowo no a mira ni orea a tende,
ni a drenta curazon di hende, tur loke Dios
a prepara pa esnan cu ta stim'E" (1 Cor 2:9)

Gradicido pa tur loke e la nifica pa nos y conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Andronica Boekhoudt-Maduro

Mihor conoci como "Monica" of "Mona"
* 9-10-41 † 8-3-11

Na nomber di su:
Esposo: Mario Boekhoudt

Yiunan: Alvin & Heleen Boekhoudt-Hubert
Judith & Frans von Oerthel-Boekhoudt
Vale & Uka Boekhoudt-Wernet
Emil & Rini Boekhoudt-Almary
Andrah & Rotsen Zambrano-Boekhoudt

Nietonan:
Prisca, Brigitte, Steven, Ruby, Cheryl, Terence
Dave, Mitchell, Jayceline, Kristi, Aleena, Zarina

Rumannan:
† Eligia & Boy Thijsen & Famia
† Coco Maduro & Famia
Mary Maduro & Famia
† Margarita & †Tony Kelly
† Emilia & Henk Dekkers & Famia
Theresita & Miguel Oduber & Famia
Olinda & Nicolaas Geerman & Famia
Francisca & Jossy Tromp & Famia
Candelaria & Buchi Jansen & Famia
Lidwina Maduro & Famia

Swa y cuñanan:
Maria Boekhoudt
Adriana & Chomon v/d Biezen & Famia
Theresita & Josef Webb & Famia
Sra. Vda. Zitha Dijkhoff & Famia
Sofia & Lindo Hernandis & Famia
Filomena & Mario Bislip

Tanta: Nena Koolman & Famia
Padrino: Juan Ras
Sobrino & Sobrinanan, Primo & Primanan. Rumannan di Iglesia E Porta, demas famia y conocirnan.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
Diahuebs 10 di maart 2011
di 7'or pa 9'or p.m.
Acto di entiero lo ta: 11 maart 2011. 9'or pa 10:30 di mainta.
Na Iglesia Maranatha, Paradijs 4.
Na lugar di manda flor of krans un donashon pa Bloedbank lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.
Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke el a hasi y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Marie Monique Jean

* 13-10-1961 † 08-03-2011

Na nomber di:
Su Esposo: Christian Pierre
Yiunan: Guerline Joseph na Haiti
Mariette Joseph na Haiti
Judith Joseph na Haiti
Roberto Joseph na Haiti
Germene y esposo na Haiti
Davide Jospeh na Haiti
Darlin Joseph na Haiti
Su Mama: Ycleda Joseph
Su Rumannan: Dady Jolieceur
Ernest Jolieceur
Erick Pierre
Sonson Jolieceur
Marie Claire y esposo
Ervia Jolieceur
Su Amiga mas serka: Melita na Aruba
Su Cuñanan: Viergimène na Aruba
Laura Merveille na Aruba
Jordany Baptistin na Aruba
Benita Merveille na Aruba
Yolette Jean Baptiste na Aruba
Su pastor di Iglesia:
Endy y esposa na Aruba
Amigo y amiganan:
Ketia, Viona y rumanan di Iglesia.

Acto di entiero lo tuma lugar na Haiti.

Ocashon pa despedi: Diahuebs 10 di Maart 2011
Aurora Funeral Home
Di 3:00 – 5:00 pm

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia



Centenares di Anglicano cambiando pa misa Catolico

LONDON – Centenares di Anglicanonan mal contento a bandona Iglesia di Inglatera pa bira Catolico Romano riba diaranson di shinishi, e dia Cristian pa penitencia.

E fecha poni door di Iglesia pa ricibi esnan converti cu kier uni na Ordenacion di Nos Señora di Walsingham, un grupo unico crea door di Papa Benedicto XVI pa Anglicanonan cu ta sintinan mas isola desde cu Iglesia di Inglatera a dicidi na 1992 pa ordena hende muhe como Pastoor.

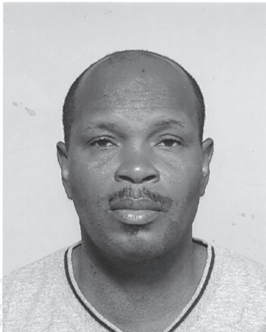
Tensionnan a crece mas ora cu e organo "General Synod" a dicidi di permiti hende muhe bira Obispo mientras cu a nenga structura special pa protege e sensibilidad di esnan cu ta contra esaki. "Mi ta kere cu Synod ta trata di haci Misa conforme e cultura enbes di ta fiel na e bida nobo haya den Hesu Cristo," asina Rev. David Lashbrooke a bisa den un sermon di despedida na St. Marychurch na Torquay, zuidwest Inglatera. Esnan cu a ordena lo wordo permiti pa mantene algun di nan custumbernan y liturgia, aunke nan lo no wordo permiti pa ricibi comunion te ora cu nan wordo confirma un poco prome cu Pasco Grandi. Nan Pastoornan por wordo ordena pa Pastoor Catolico apesar cu nan ta casa. Oficialnan di misa no a revela e cifranan, pero e revista Catolico, The Tablet, a raporta cu mas o menos 20 Pastoor y 600 laico rond Inglatera ta haciendo e cambio. Cinco ex Obispo a cambia caba.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Estivenne Lindy

mihor conoci como: "Benjo "
na edad di 49 aña

Na nomber di su:

esposa: Cletude Civil

yiunan Lindy Nadi, Lindy Judith, Lindy Sandra, Lindy Katia, Lindy Jean Claudy, Lindy Wilson, Lindy Enack, Lindy Pierre

amiga: Teliacia Jean Loui

rumannan:Jean CLaudel y Ceris Maltide na Aruba
Jean Wilguere na Francia
Jean Maude na Francia
Jean Previlon na Haiti
Jean Dieusovens na Florida
Belgius Mercidieu na Aruba

sobrinonan na Aruba: J ean Maudline
Jean Rebeca
Jean Lindel

omonan:Serece Mira beau na Canada
Fresnel Mirabeau na Canada
Charles Mirabeau na Canada

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 12 di maart 2011 pa 4:15 di atardi saliendo for di Mementomori Funeral Home pa sabtaba den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Mementomori Funeral Home

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diabierna 11 di Maart 2011 di 6'or pa 8'or di anochi

Despues di velorio na Mementomori Funeral Home diabierna lo tin opotunidad pa bishita famia na cas Brazilie-estraaat 4 , Oranjestad di 8'or pa 10'or di anochi

Cathay Pacific a ordo 27 avion di Airbus y Boeing

HONG KONG - La compañía aéreo di Hong Kong, Cathay Pacific, a informa ayera cu nan lo ordo 27 avion di e fabricante Europeo Airbus y di e compania Mericano Airbus, cu nan a firma cu e compania Ruso Aeroflot un acuerdo pa e compra di ocho aparato B-777, cu opcion riba otro ocho mas.

Cathay lo ordo di Airbus diescinco A330-300 y dos A350-900, y di Boeing dies 777-300ER. E avionnan mester wordo entrega di awo pa final di 2015, e compania a indica den un comunicado.

E balor total di e pedido ta surpasa 51.000 miyon dollar di Hong Kong (4.710 miyon euro) riba prijs di catalog, pero e suma real lo ta menos, "manera ta normal den e tipo di transaccionnan aki," a wordo indica door di Cathay, kende a anuncia tambe un beneficio neto na 2010 di 14.040 miyon dollar di Hong Kong, cu casi ta triplifica e 4.690 miyon corespondiente na 2009.

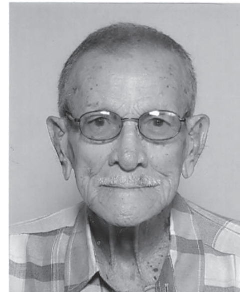
Di su banda, Boeing a firma diaranson cu e compania Ruso Aeroflot e acuerdo pa compra di ocho B-777, y e opcion pa otro ocho, durante un bishita na Rusia di vice presidente di Merca, Joe Biden.

E suma di e transaccion no a wordo revela, pero segun informacionnan di prensa, Rusia lo paga entre entre 232 y 284 miyon dollar pa cada avion. E contracto ta papia di un pedido firme di seis Boeing di largo alcance 777-300 ER y di dos 777-200 ER, asina Aeroflot a indica den un comunicado.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento/Invitacion di nos difunto stima :



Alfredo Lambertus

Cariñosamente yama: Chepa

Di profundo di nos curazon na nomber di su Sra vda Lidia Lambertus-Matos,yiunan,nietonan,bisanietonan,rumannan,su brinonane y demas famia ta gracidi tur esnan cu durante cu nos difunto stima Chepa tawata malo y durante su entiero.
Sea bo a bishit'e na hospital,bo a bin condoleer na cas of na Mementomori Funeral Home, bo a jama,manda krans, telegram,e-mail, manda un message,pone nota di pesame den corant, compaña nos na misa,y si pa un of otro motibo bo no tawata por tey pero nos ta sigur cu bo tawatin nos den bo pensamento y curazon.Boso sosten y atencion ta un gran consuelo pa nos, nos satisfaccion enorme ta pa sa cu asina hopi hende a stima Chepa.Masha danki Roy Sneek pa bo palabranan elocuente y Randall Croes cu a compaña nos cu su cancionnan gospel.Tur hende cu a haci donacion pa Fundacion Alzheimer Aruba.
Un danki special ta bay na: Andy Phillip, Marjo Scholl, unit 3 niet snijdend y unit 4 snijdend, Sita Alvarez,Thairine Becker,Margareth John, Laura Marval,Yolanda Leventone pa boso yudansa y sosten ki ora tawata tin mester di boso,boso tawata tey incondicional.Dios bendiciona tur hende ricamente cu di un of otro forma a comparti y duna nos sosten den nos dolor cu nos cu perdida di Chepa.
Tambe nos ta invita tur famia,amigo,bisiña y conocirnan pa1santo sacrificio di misa ariba:

Diabierna 11 di Maart 2011, na misa San Fransisco na O'stad pa 7.00pm
Despues di misa diabierna tin un rosario na cas Arendstraat # 104.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Prijs di petroleo ainda no ta daña economia

NEW YORK – E CEO di Exxon ta bisa cu e no ta kere cu e reciente aumento den prijsnan di petroleo ta causando daño na e economia Mericano, ainda. Pero e ta yegando cerca. Rex Tillerson, papiando cu reporteronan ayera na New York Stock Exchange, ta bisa cu na 2008, ora cu petroleo a yega $147 pa bari, famianan Mericano ta parce di ta cambiandonan custumbernan den gasto y maneha auto ora cu gasolin a yega na 4 dollar pa galon na juni. E prijs averahe pa galon di gas awor ta $3.52. Pero chofernan na West Coast ta pagando cerca di $4. E hefe di Exxon Mobil Corp. ta tira culpa di e reciente amento di prijs di petroleo riba miedo di perdida di produccion for di Nort Africa y Medio Oriente. E prijs aki a subi cu casi 25% desde e disturbionan civil a cuminsa na Libia me-mey di februari.

Joven jefa mexicana de policía busca asilo en Estados Unidos



Marisol Valles García busca asilo en Estados Unidos, luego de recibir amenazas de muerte como jefa de la policía a sus 20 años de una violenta población en el norte de México, informaron el martes 8 de marzo del 2011, las autoridades estadounidense de inmigración en El Paso, Texas. (Foto AP/Raymundo Ruiz)

EL PASO, Texas, EE.UU. (AP) - La joven fue designada recientemente como jefa de la policía en una violenta ciudad de México se encuentra en Estados Unidos para solicitar asilo tras recibir amenazas de muerte, informaron el martes autoridades mexicanas y estadounidenses.

Marisol Valles García, de 20 años, causó asombro entre la población y en los medios de comunicación cuando aceptó ser la jefa de la policía en la localidad norteña de Praxedis G. Guerrero, que cercana a la frontera con Texas y una de las localidades azotadas por la violencia del crimen organizado.

El predecesor de Valles García fue secuestrado, asesinado y decapitado en julio del 2009.

Valles García se encuentra ahora en Estados Unidos y se le permitirá exponer su caso ante un juez de inmigración, dijo el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas estadounidense (ICE por sus siglas en inglés) en un comunicado.

Praxedis G. Guerrero forma parte del estado de Chihuahua, donde el visitador de la comisión estatal de derechos humanos, Gustavo de la Rosa, confirmó que Valles García estaba en Estados Unidos, y dijo que comenzó el trámite para pedir asilo.

El servicio de inmigración y De la Rosa se abstuvieron de mencionar el lugar donde está Valles García, y dijeron que lo hacían por motivos de seguridad y privacidad.

La violencia del crimen organizado ha transformado a esa localidad de unos 8.500 habitantes. Solía ser un conjunto de tranquilas comunidades agrícolas, pero ahora es una zona anárquica a casi kilómetro y medio (una milla) de Texas. Dos bandas narcotraficantes rivales, los carteles de Juárez y Sinaloa, se disputan el control de una carretera, que es una lucrativa ruta para el contrabando de drogas hacia la frontera con Texas.

Según vecinos de la localidad, Valles García había recibido amenazas de muerte. Las autoridades locales dijeron que le habían dado permiso para ausentarse del 2 al 7 de marzo con el fin de viajar a Estados Unidos y atender asuntos personales, pero jamás regresó.

Valles García fue despedida oficialmente el lunes por aparente abandono del cargo. La policía se reportará con el alcalde hasta que se nombrado un nuevo jefe, dijo el gobierno local en un comunicado.

La joven era una estudiante de criminología cuando aceptó el puesto en octubre para dirigir a 12 agentes. En aquel entonces, dijo que iría de puerta en puerta para buscar a delincuentes e inculcar valores en las familias.

El visitador de la comisión de derechos humanos de Chihuahua dijo a la AP vía telefónica que su oficina busca proporcionarle abogados para que la representen en la petición de asilo. Comentó que recibió información de que Valles García llegó a Estados Unidos junto con su hijo, su esposo, sus padres y hermanos.

Ortega satisfecho con el fallo de La Haya

MANAGUA (AP) - El presidente Daniel Ortega, manifestó el martes su "satisfacción" por el fallo de la Corte Internacional de Justicia de La Haya sobre la demanda de Costa Rica contra su país y afirmó que la respetará.

"Estamos satisfechos y la acataremos", dijo Ortega.

"Vamos a trabajar por la paz, la estabilidad entre el pueblo de Costa Rica y el de Nicaragua y entre los dos gobiernos", agregó durante un acto de celebración del Día Internacional de la Mujer en la denominada Casa de los Pueblos.

"No hay que decir quién ganó ni quién perdió", dijo. "Nos benefició a todos: a Costa Rica a Nicaragua, a Centroamérica y América Latina, porque todos queremos paz y unidad", apuntó. Para Ortega sería ideal que Nicaragua y Costa Rica llegaran a un acuerdo bilateral para no gastar recursos en un juicio.

"Eso permitiría que nuestras relaciones se puedan normalizar, fortalecer y desarrollar en beneficio de nuestros pueblos", agregó.

El presidente dijo que ha realizado contactos con México y Guatemala para acordar una agenda de diálogo con Costa Rica para evitar nuevas tensiones.Agregó que esperaba el regreso al país del agente nicaragüense en La Haya, Carlos Argüello, para trazar estrategias de mediano y largo plazo, sobre lo que queda pendiente en la corte, que podría durar varios años.

Para Ortega se demostró que la OEA no tenía nada que ver en el asunto, como lo pretendía Costa Rica. Sobre las acusaciones costarricenses de que Nicaragua invadió su territorio, Ortega dijo que la Corte "ni lo mencionó para nada". Agregó que la Corte quedó satisfecha con la información de Nicaragua sobre la conclusión de la obra de dragado en el caño y que por consiguiente ya no tiene personal militar no civil en la zona en disputa. Nicaragua sostiene que las operaciones que realizaba eran de lucha contra el narcotráfico, pero que estas se realizaban en su territorio.

Concordó con el tribunal en que los humedales aledaños al río en ambos países deben ser cuidados y habrá de ponerse de acuerdo con Costa Rica y la organización Ramsar, para hacerlo.

"Ramsar se dará cuenta que del lado de Nicaragua hay grandes bosques" y que en el lado costarricense hay poco, dijo.

Roban 300.000 dólares de casino en Puerto Rico

SAN JUAN (AP) - Tres sujetos armados irrumpieron el miércoles en un casino de un complejo turístico playero y robaron 300.000 dólares de la bóveda de seguridad, informó la policía. En un comunicado, las autoridades informaron que el asalto ocurrió en la madrugada, en el Río Mar Beach Resort & Spa, ubicado en el poblado costero septentrional de Río Grande.

La policía añadió que los sujetos, no identificados, llegaron al casino, declararon que estaban cometiendo un asalto e ingresaron a la bóveda. No hubo lesionados, según las autoridades.

El robo ocurrió casi siete meses después de que cuatro hombres con máscaras negras robaron 250.000 dólares del Gran Meliá Golf Resort en el mismo centro turístico. No está claro si los asaltos están relacionados entre sí.



RCA Big Wheel Lottery contra Estrella

ORANJESTAD- Mayan diabierna dia 11 di maart lo bay tin un tremendo wega di futbol den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na Dakota. E tricolornan di RCA Big Wheel Lottery lo enfrenta e naranjadanan di Sta. Cruz, Estrella. E wega aki ta uno hopi importante pa RCA, mirando cu un triunfo riba Estrella, RCA ta bay cu 3 punto y ta pone RCA cu un pia den clasificacion pa e playoff di campeonato 2010-2011 cu 30 punto. Estrella sigur sigur no lo duna un bataya facil contra RCA si mira cu Estrella como sub-campeon di aña pasa ta na di 6 lugar cu 17 punto. Banda di esaki den e prome rond nan a perde caba cu RCA 2-0 y e biaha aki nan lo kier gana. RCA, na su turno lo bin prepara pa Estrella. E hungadornan di RCA ta hopi motiva y ta concentra riba nan entrenamientonan apesar cu un temporada di carnaval largo tras di lomba. E hungadornan ta enfoca pa train y hunga manera un famia, un equipo. Den e forma ey RCA a bin ta gana nan partidonan cu ningun gol en contra. Esaki tambe ta haci cu RCA tin menos gol en contra si compara cu tur e otro equiponan den Division di Honor. Esaki autmaticamente ta nifica cu RCA tin un defensa solido y un portero skerpi. Aunke RCA no tin un hungador cu ta score hopi gol, RCA ta conta cu 27 gol na fabor cu ta net na di tres lugar, despues di Britannia (34) y Bubali (33), di equiponan cu golnan na fabor. RCA ta un equipo di conhunto, un equipo di union y esaki ta demostra cu tur hungador ta ricibi trato igual y tur ta conta, pasobra cu individualismo den un sport di conhunto, bo no ta yega leu. RCA a bin ta gana 3 partido sin ningun gol en contra. Den e equiponan cu RCA a gana ta inclui e campeonnan di aña pasa, Britannia. E triunfo riba Britannia a tembla Piedra Plat te cu a retira nan DT. Mester bisa cu staff tecnico encabesa pa Glen Sambo ta dirigiendo e equipo bon y a base di bon plannan di wega ta hiba RCA na triunfonan convincente. Na fanaticada di futbol, muy special esnan tricolor di RCA, ta invita nan pa presencia un futbol di calidad caminda cu lo mira RCA hunga cu disciplina sin bringamento riba veld. Na un nivel manera e mester ta. Yega Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad pa apoya bo equipo favorito, e tricolornan di solito...RCA.





Den Softball Escolar Interinsular

Mucha hombernan di EPB San Nicolas a gana Maria College Mavo



NOORD- E competencia escolar interinsular den softball mucha homber a inicia ayera atardi na tereno di Kudawecha entre e campeon y sub-campeon di Aruba, esta EPB - San Nicolas y Maria College Mavo.

Algun siman atras e dos scolnan aki a topa otro pa disputa e titulo di campeon di Aruba na unda EPB - San Nicolas a sali victorioso.

Ayera e muchanan di Maria College Mavo a bini y purba tuma e revancha. Mester bisa cu ambos scol a cuminsa cu nan pitcher estelar, esta Glenrick Marchena pa EPB-San Nicolas y Aymon Webb pa Maria College.



E muchanan di San Nicolas a sali duro y a bati bon contra di pitcher Webb, na unda a anota 4 careda den nan prome turno na bate, djey nan e muchanan di EPB San Nicolas a keda piki nan caredanan, den e di 5inning nan a baha brabo un bez mas na unda a anota 5 careda. Di otro banda e hobennan di Maria College a cuminsa e wega poco slow, nan no por a bati e bon pitcheo di pitcher Glenrick Marchena di EPB, tabata te den e di 5 y 6 inning, Maria College a bira poco peligroso y a pone e bate traha, na unda a anota un total di 6 careda, pero mucho mas nan no por a logra pa vence e campeonnan di Aruba esta EPB San Nicolas, kendenan por cierto ta defende e titulo campeonil den softball escolar interinsular. Pues e score final tabata 13 - 7 na fabor di e muchanan di EPB San Nicolas. E pitcher ganador a resulta Glenrick Marchena y como pitcher perdedor a keda Aymon Webb.

E mihor bateadornan pa Maria College Mavo tabata Mitchell Erasmus y Alexander Lacle mientras cu pa EPB San Nicolas e mihor bateadornan tabata Albertico Noguera, Carlvin Maduro, Ben Geerman y Glenrick Marchena

E weganan di softball escolar interinsular lo continua na tereno di Kudawecha tanto diabierna atardi como tambe diasabra mainta na unda e scolnan di EPB San Nicolas y Maria College Mavo lo mester enfrenta e scolnan campeon di Corsow y Bonaire.



Programa Oficial Interinsular Aruba 2011

ORANJESTAD- For di IDEFRE nos a haya e programa official di e intercambio escolar interinsular cu lo tuma lugar e fin di siman akin a Aruba. E weganan di volleyball lo tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord mientras cu e weganan di softball lo ser hunga riba Kudawecha Ballaprk na Noord tambe.
IDEFRE ta invita tur amante di deporte pa bin mira e weganan aki y asina apoya nos muchanan cu lo tin di defende nos dushi Aruba contra Corsow y Bonaire. Entrada ta gratis, pues bin na gran cantidad pa apoya nos muchanan.

Diabierna 11 di maart 2011

Reunion Tecnico
Orario : 11:00 am
Lugar : Tropicana Aruba Resort & Casino
Apertura oficial cu desfile
Orario: 18:00 pm
Lugar: Compleho Deportivo Frans Figaroa
Schedule:
Volleybal Scol Basico
Lugar : Compleho Deportivo Frans Figaroa

Fecha	Orario	Team	Score	Team	Score
11 mrt	19:00 pm	Sub.Aruba		Bonaire	
11 mrt	20:00 pm	Camp.Aruba		Corsow	
12 mrt	10:00 am	Corsow		Bonaire	
12 mrt	11:00 am	Sub.Aruba		Corsow	
12 mrt	12:00 pm	Camp.Aruba		Sub.Aruba	
	13:00 pm		**Lunch**		
12 mrt	13:30 pm	Camp.Aruba		Bonaire	
12 mrt	14:30 pm	Sub.Aruba		Corsow	

Camp.Aruba : Maria School
Sub.Aruba : Comm. Pieter Boer School
Camp.Corsow :P.L.Brionschool
Camp.Bonaire : Papa Cornes School
Volleyball Scol Avansa
Lugar : Compleho Deportivo Frans Figaroa

Fecha	Orario	Team	Score	Team	Score
11 mrt	19:00pm	Camp.Aruba		Corsow	
11 mrt	20:00 pm	Sub.Aruba		Bonaire	
12 mrt	10:00 am	Camp.Aruba		Sub.Aruba	
12 mrt	11:00 am	Sub.Aruba		Corsow	
12 mrt	**11:00 am**		**Break**		
12 mrt	11:30 am	Bonaire		Corsow	
12 mrt	**12:30 pm**		**Lunch**		
12mrt	13:00 pm	Camp.Aruba		Bonaire	
12 mrt	14:00 pm	Sub.Aruba		Corsow	

Camp.Aruba : Col.Arubano Oranjestad
Sub.Camp.Aruba : St.Augustinus College
Camp.Corsow : Peter Stuyvensant
Camp.Bonaire : Scholen Gemeenschap Bonaire
Softball Scol Avansa
Lugar : Kudawecha Ball Park

Fecha	Orario	Team	Score	Team	Score
09 mrt	15:00 pm	Camp.Aruba		Sub.Aruba	

Fecha	Orario	Team	Score	Team	Score
11 mrt	15:00 pm	Camp.Aruba		Corsow	
11 mrt	19:30 pm	Sub.Aruba		Bonaire	
12 mrt	09:00 am	Sub.Aruba		Corsow	
12 mrt	**11:00 am**		**Break**		
12 mrt	11:30 pm	Bonaire		Corsow	
12 mrt	**13:00 pm**		**Lunch**		
12mrt	14:00 pm	Camp.Aruba		Bonaire	

Camp.Aruba : EPB.San Nicolaas
Sub.Camp.Aruba : Maria College
Camp.Corsow : Marnix College Kas Kora
Camp.Bonaire : Scholen Gemeenschap Bonaire
Clausura : 12 di maart 2011
Lugar : Compleho Deportivo Frans Figaroa
Orario : 16:00 pm Entregamento di premio





BON DIA Aruba

IDEFRE y Comision Celebracion 25 aña Status Aparte ta organisa e "20Km Night Bike Tour"





ORANJESTAD- Dia 18 di maart 2011 ta tuma lugar e prome 20Km Night Bike Tour organisa pa IDEFRE. E Comision Celebracion 25 aña Status Aparte a duna e actividad aki un nomber oficial.Esaki ta bira "25 aña Status Aparte 20Km Night Bike Tour". E bike tour ta cuminsa 6'or atardi riba e parkinglot di e edificio di Camara di Comercio riba Juancho Irausquin Boulevard. E evento ta completamente gratis. Luz riba e bicicleta ta necesario y obligatorio, mirando cu ta finaliza alrededor di 8'or anochi. Lo tin T-Shirt di e "25 aña Status Aparte 20Km Night Bike Tour" disponibel pa solamente Afls. 10,- na oficina di IDEFRE y si resta riba e atardi di 18 di maart 2011, prome cu salida di e bike tour. Pa mas informacion di e evento, por tuma contacto cu Tico Luidens of Judith Geerman durante ora di oficina di IDEFRE na telefoon 582 49 87.







Aruba U-13 lo enfrenta Corsow den e prome encuentro

Apertura di Torneo Internacional Himno y Bandera den futbol Lifida

Diadomingo awor









NOORD- Diadomingo 13 maart proximo pa ser exacto 4or di atardi, lo tin e apertura di e torneo internacional di futbol infantil, esta Torneo Lifida Himno y Bandera, un torneo internacional cu lo celebra e aña aki su di 15 edicion. Mester remarca si cu e organisacion di Lifida ya pa 25 aña a celebra nos Status Aparte cu un torneo di futbol y nan participacion na e tradicional desfile dilanti di Plaza Betico Croes. E ceremonia di apertura lo tuma lugar na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord y lo conta cu participacion di Venezuela, Colombia, Corsow y mas cu claro nos propio seleccion nacional di Aruba U-13. Prome lo cuminsa cu un desfile di e paisnan participante y 5.30 lo inicia cu prome encuentro entre Aruba y Corsow. Un invitacion cordial ta bay pa henter e Pueblo di Aruba, pa bin apoya nos seleccion U-13, bisti boso flanel cu e colornan tradicional di nos bandera y bin apoya nos hobennan. E ultimo dos edicionnan di e torneo Himno y Bandera a ser gana pa nos seleccion di Aruba, pues Aruba lo ta bayendo pa e triplete. Nos ta warda boso tur sin falta diadomingo awor na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. Adhunto nos ta pone e foto di nos seleccion U-13 como tambe algun foto di e final di aña pasa entre Aruba y Corsow y e schedule di e torneo.



BON DIA Aruba

Parke di softball/baseball Little League na Pos Chikito ta mustra para



POS CHIKITO- Den e dianan aki nos ta hayando varios comentario pa loke ta e complehonan deportivo na Aruba. Un pregunta cu tur dia bo ta tende ta ki dia nos peloteronan por cuminsa usa e parke di baseball/softball Little League na Pos Chikito? Recientemente nos a tira un bista pa asina cu propio wowo nos mira con e finalisacion di e parke ta bayendo. Mester bisa cu nos a keda desapunta mirando cu tur cos ta mustra mesun lue, un parke na yabi cu candal, hopi yerba rond y no ta mustra cu por lo pronto lo por ser usa. Remarcabel ta cu pa casi dos aña caba cu a finalisa e construccion di e dos parkenan aki y awor dos aña despues ainda nos peloteronan no por cuminsa usa e facilidadnan.

Di mes pa añanan largo tin e keho cu no tin facilidad pa nos muchanan por practica of hunga baseball riba dje, awor cu e tey, e no por ser usa tampoco.
Un bez nos tin cu pone placa pa mantencion sin cu un dia ambos a ser usa pa nos peloteronan. Mirando cu awor tanto softball femenino y baseball Little League ta den inicia, lo ta bon si esnan concerni por a tene cuenta cu esakinan, claro e lo duna tur e satisfacion si por a tene e apertura di nan campeonato riba e parke na Pos Chikito, algo te cu awor lo mustra imposibel.
Nos a bin compronde cu e maneho di e facilidadnan ta cay bou di Lotto pa Deporte y cu nan lo bay traha duro pa finalisa ambos proyecto. Pero e pregunta clave ta: Ki dia?

Trate cu amor y respect

Un dedicacion na e hende muher di Aruba



Pa: Roland W. Peterson

Den bida tin biaha
tin cos cu a socede hopi tempo pasa
Pero tog ora un cos sosede, p.e. awe
e ta ponebo corda riba e hecho ey
di hopi tempo pasa

Asina mi ta corda cu ora
mi tabata un mucha mi tabata
lesa e bijbel
Desafortunadamente esaki no ta
socede mas

Pero como mucha semper mi tabata
fascina con Jesus tabata trata hende muher
y te awe mi ta corda esaki
Semper mi ta corda con e tabata tratanan cu
amor y respect
E bijbel ta yen cu ehemplonan

Aki un par di dia nos
lo celebra su Resureccion
Jesus tabatin diferente discipulonan
hende homber, pero bo sa
ken e la scohe pa ta su
prome testigonan di su Resureccion?

E tabata dos hende muher
Dos Maria: Mama Maria y Maria Magdalena
Mi ta kere cu e ehempel cu Jesus
a duna
ta un mensahe pa nos tur.

Trata e hende muher cu amor y respect
E ta un derecho cu nan a haña for di Dios
y ningun hende na mundo mester torna na dje.

Copa Himno y Bandera 2011 ta cuminsa Diadomingo awor



SOCOTORO- Diadomingo awor 13 di maart lo cuminsa e campeonato grandi di tur aña, esta “Copa Himno y Bandera 2011” pa equiponan di Liga Mayor di Aruba. E campeonato ta cuminsa dia 13 di maart y ta termina dia 3 di april 2011. Pa loke ta trata e campeonato entre Aruba, Corsow y Bonaire, esaki lo ta dianan 18, 19 y 20 di Maart pa e titulo di “Copa A.B.C. Himno y Bandera 2011”. Lo bay ta aki na Aruba e teamnan di Corsow cu ta Jaws, Flamboyan y Curacao Superstars y di Bonaire e equipo Dragons. E weganan pa diadomingo awor ta lo siguiente: pa 9.30 mainta La Moderna Sluggers lo topa cu Infinity Classics valido pa “Copa Himno y Bandera 2011”. Pa 11’or Aruba Jrs. lo enfrenta Astros Powerade valido pa e “Copa 25 aña Status Aparte”. Despues ta sigui e partido entre di Kibaima A.I.S. y San Nicolas Movers. Pa 2’or di merdia Budlight Braves ta subi tereno contra di Racqueteers M.N.O. y e ultimo partido lo ta pa 4’or atardi entre di Marine Dolphins y Boomerang Old Parr, tur valido pa “Copa Himno y Bandera 2011”. Un y tur ta bon bini diadomingo awor na Aruba Jrs. Ballpark na Socotoro.



Reunion General FEBIAR 2011

ORANJESTAD- Directiva di Federacion di Biljaart Arubiano kier recorda tur su miembronan cu diasabra awor pa 6:30 atardi lo tin Reunion General na Classic Billiard. Ta pidi tur miembro pa haci un esfuerzo pa ta presente na e reunion aki. Directiva actual lo pone tur posicion di Directiva na disposicion. Lo duna diferente relato, informacion di King of The Caribbean y di biaha cuminsa planea e calendar pa 2011.

Celebracion di Dia di Himno y Bandera

St. Anna School Kids Run

18 di maart 2011

ST.ANNA SCHOOL

ST.ANNA
KIDS RUN
18 MAART 2011

-Start 9:00 am na
Brandweer Tanki Flip
Finish: St. Anna School
Participacion ta fls. 5,-

- FERIA
- BAKE SALE
- SHOW CULTURAL
- WEGANAN POPULA

Ta bay tin premio pa categoria mucha muher y mucha homber:
9-10 aña / 11-12 aña / 13-14 aña / 15-16 aña / U17 aña



NOORD- Dia 18 di maart proximo St. Anna school tin e celebracion anual di nos dia nacional, dia di Himno y Bandera. Riba e dia aki St. Anna School hunto cu ARRUWAC ta organisa pa di 4 aña consecutivo e tremendo Kids Run. E careda aki a cuminsa 4 aña pasa pa alumnonan di scol basico den districto di Noord so, pero despues e interes a crece pa otro scolnan y aña pasa scolnan di otro districto tambe a participa y e tabata un careda hopi exitoso. E aña aki ta sigui cu e careda aki pa nos muchanan y sin duda tur scol ta invita na e careda aki. Participacion ta costa solamente 5 florin y por inscribi via arruwac@gmail.com of por yama 593-5801 pa mas informacion. E careda ta start na Brandweer Kazerne na Tanki Flip y ta termina na St. Anna School. Ta bay tin premiacion pa mucha muhe y mucha homber den e siguiente categorianan: 9-10 aña, 11-12 aña, 13-14 aña y U17. Premiacion lo ta durante di e ceremonia oficial di apertura. St. Anna school y ARRUWAC ta invita tur mucha y hoben pa bin participa na e careda aki y pa despues hunto cu mayornan pasa un dushi dia yen di weganan popular celebrando asina nos dia nacional di Himno y Bandera.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Aruba Campeon Legal di Mundial Moca 2011





ORANJESTAD- For di Karel "CaiCai" Williams nos a haya un carta cu nan a ricibi for di e organizadornan di Serie Mundial di baseball Infantil Moca 2011 den cua nan ta reitera cu Aruba a titula campeon sin ningun problema den e campeonato cu a tuma lugar for di dia 20 pa 27di februari ultimo na Republica Dominicana. E carta ta fecha 7 di maart, pues dialuna ultimo.

Esaki tra e resultado di e articulo cu nos a publica diamars 8 di maart caminda a informa nos cu Aruba a usa hungadornan illegal den e Serie Mundial aki.

Nos a tuma contacto cu Sr. Karel Williams kende a splica masha cla mes con a traha e seleccion y ki palabracion tabatin cu e organizadornan.

Mientrastanto nos a bolbe haya mas informacion cu ta un otro persona cu no por biba den e epoca moderno aki pero ta biba manera Karel de Grote, Karel de Vijfde of Karel de Stoute ta tras di tur e badabada aki. Esaki ta un lastima pasobra ta Aruba su nomber ta ser mancha. Pero nos lo sigui investiga pa haya sa e rais di tur e problema aki. Keda pendiente! Nos ta publica e carta for di Republica Dominicana pa tur hende cu ta gusta bruha tera mira cu Aruba ta campeon y lo keda campeon te cu otro aña. Pabien, muchanan y nan dirigentenan! Campeon boso ta!

Serie Mundial Béisbol Infantil Moca 2011 — 6ta Copa Internacional Carlos Gómez — SERIE MUNDIAL R.D. MOCA 2011 BEISBOL INFANTIL

Del 20 al 27 de febrero, República Dominicana — ¿Moca ya está Preparada... solo te esperamos?

7 de Marzo del 2011

A QUIEN PUEDA INTERESAR: **ARUBA CAMPEON**

Por medio de la presente notificamos que el seleccionado de ARUBA que participó en el Mundialito de Moca, República Dominicana, del 20 al 27 de Febrero, nunca fue objetado por ninguna de las selecciones participantes en el evento infantil.

El equipo de ARUBA llegó un dia despues de haber inaugurado el evento, porque lo notificaron con tiempo por asunto escolar, e incluso fue el ultimo equipo en salir de Dominicana, el marte primero de Marzo junto a Venezuela y Estados Unidos.

Mexico, Puerto Rico, Venezuela (Valencia) arribaron a sus destinos el domingo 27. Durante el torneo, en el encuentro final y luego de concluido el mismo, ningun equipo elevó una protesta contra Aruba. No es hasta una semana después que se escuchan comentarios sin pruebas.

El viernes 25 de Febrero a las 1:45 pm en la oficina del Moca Softball Club, se realizó una reunión con los delegados de los equipos antes de iniciar la semifinal y se les preguntó si alguien tenía una protesta contra algún equipo u jugador, porque después de iniciado la semifinal no se aceptarían protestas.

Solo LA JAVILLA protestó a un jugador de Moca, al cual se le impidió de jugar. Es por ese motivo que estamos retificando a ARUBA como campeones del Mundialito Infantil Moca 2011, por no encontrarse en ellos alteraciones.

COMITE ORGANIZADOR

Happy Birthday

Awe 10 di Maart henter Savaneta y Sabana Basora Noord ta di fiesta paso Tanchie su popchie Chantal Lisandra Wouter ta celebrando su bunita edad di 15 primavera, hopi pabien ta bini di parti di su mami Alicia, papi Chando, di su dudu Cora y su machi Chica, pachi Pablo, di su tanchinan Gerla, Jeanette, Ina, Melinda y Marianela, pabien ta bini tambe di su omo stima Adolf, tambe di Jatchi, Jief y Elthon. Un pabien grandi ta bini di su omo grandi stima Joaquin Koolman, igualmente di su primitanan stima Kimberly, Shary, Melony y tambe Tara y di su primitonan stima Eugene, Javier, Juni y Tristan, y di su madrinanan Gerla y Herleen, padrino Kenny, y di tur su amigo y amiganan di John Wesley College y tambe di e gang di Sabana Basora Noord so poppetje pasa un dushi dia awe y sigui haci bo best mane cu dushi ta haciendo e, xoxo.

SALUD BON DIA Aruba



Docente popular di yoga di New York na Aruba



ORANJESTAD - Lois Nesbitt, un di e 5 miho docentenan di New York lo ta e siman aki na Aruba. E ta aki pa duna un yoga training na nos docentenan local y tur esnan cu tambe ta interesa den yoga. Su lesnan ta hopi varia y apto pa tur hende! Lois Nesbitt ta biaha rond di henter mundo pa duna curso y training y e biaha aki Aruba ta na beurt. E ta conoci pa traha cu nivel di cada un persona, pa asina un y tur por participa na e lesnan. E lesnan lo wordo ofreci na Manchebo Beach Resort y ta costa USD 15,- pa les. E schedule ta como lo siguiente (e pago por e mes momento di e les):
Diamars 8 maart 4:00-5:30 pm
Diaranson 9 maart 8:30-10:00 am y 4:30-6:00 pm
Donderdag 10 maart 8:30-10:00 am y 5:00-6:00 pm
Diabierna 11 maart 8:30-10:00 am y 4:30-6:00 pm
Diasabra 12 maart 8:00-9:30 am y 4:30-6:00 pm
Diadomingo 13 maart 8:00-9:30 am y 4:30-6:00 pm
Dialuna 14 maart 8:00-9:30 am

Pa mas informacion tocante Lois Nesbitt bo por bishita su website: www.blueskyyoga.com Pa mas informacion tocante e lesnan bo por yama libremente na 592-1386 of een e-mail sturen naar sportbureauaruba@hotmail.com.

Manrique Capriles a yuda Women's Club

WAYACA - Tur aña durante e temporada di Carnaval, e compania Marique Capriles & Sons ta haci un donacion di condom di e marca Durex na Women's Club of Aruba, cu ta wordo parti durante e diferente evento y paradanan di Carnaval. E miembronan di Parlamento Hubenil a tuma na nan encargo e reparticion di 10000 condom cu a ser parti hunto cu esnan di "I love my Body".

Cu e gesto aki, Manrique Capriles & Sons ta spera di por duna un contribucion na e causa pa promove un bida saludabel y sigur pa nos poblacion evitando pa nan por haya enfermedadnan transmiti sexualmente en special HIV/AIDS.

Di parti di Women's Club kier a gradici Manrique Capriles y Parlamento Hubenil pa haci nos Carnaval mas sigur.

Riba e potret nos por wak Sra. Nidia Boye, representando Marique Capriles hunto cu Sra. Milagros Posner, miembro di AIDS Committee di Women's Club of Aruba.



Kimando Bo Momo

Skirbi pa Dr Carlos Viana



Dr Carlos Viana

Nos comunidad a caba di kima e momo di carnaval pa e aña aki. Kisas bo no tabata sa esaki, pero tradicionalmente e momo ta preto, paso den religionnan pagano e momo of e rey di e aña ey ta absorba tur pica di e comunidad y ta muri tumando tur e picanan di e comunidad cune. E comunidad, liber di tur pica, e ora ey por cuminsa atrobe cu un cuminsamento nobo, simbolisa pa Spring.

E kimamento of morto di e momo semper ta pone mi pensa riba nos mesun mortalidad inminente.

Centenarionan, hendenan cu ta biba 100 aña of mas, ta birando mas y mas comun na Merca. Na 1950 tabatin 2,300 centenario Mericano y awe tin mas di 40,000. Segun un investigado den e edicion di November 2003 di Discover magazine, e cantidad di centenario ta dobla cada decada.

Tin diferente teoria tocante con hopi e curpa humano por wanta, y dicon cierto cultura tin expectativa di bida mas largo cu otro, pero bo lo pensa cu ya cu Merca ta gasta mas na cuido cu otro nacionnan, e expectativa di bida lo refleha e gastamento di placa. Sinembargo, Merca ta solamente na di 24 luga riba e lista di expectativa di bida ahusta pa deshabilidad, mientras cu Hapon ta na prome luga.

Tambe nan tin e cantidad mas hopi di centenario.

Naturalmente, esaki ta prueba basta explicito cu cuido medico tradicional alopatico di Merca no ta e secreto pa longevidad. De hecho, cuido medico na Merca lo tin un nomber mas apropia si e tabata conoci como cuido di malesa ya cu e sistema ta sirbi solamente pa trata malesa y no proteha salud. Den otro palabra, salud por ta e ideal di medicina alopatico, pero malesa ta su negoshi.

Obviamente tin otro factornan envolvi pa biba te 100 aña of mas bieu. Algun cientifico ta kere cu hendenan lo por biba pa centenares di aña, basa riba nan estudio di ground worms. E estudio, publica den e edicion di october 2003 di Science, a haya cu dor di manipula e señalnan di insulina di e bichinan y saca nan sistemanan reproductivo, e bichinan por a biba 6 biaha mas largo cu normal. Segun e cientificonan, esaki ta coresponde na un tempo saludabel y activo di 500 aña humano.

Ta hopi obvio cu nivelnan eleva di insulina di berdad ta un di e influencianan fisico mas significante cu ta contribui na envehecimento rapido, y no tin cuestion cu optimalisando nivelnan di insulina ta e yabi pa optimalisa e proceso di envehecimento. Mira e problemanan di insulina/diabetes cu nos tin den nos comunidad.

Sinembargo, mi ta kere firmemente cu nos largura di bida ta mas o menos 120 aña y manipulacion di hasta genonan di insulina muy probablemente no lo mehora nos largura di bida significamente mas cu esaki. Ironicamente, aunke mayoria di hende ta expresa un interes pa biba te cu nan potencial maximo, hopi hende ta nenga di uza e metodonan dispuesto cu sigur lo tarda envehecimento.

Si nan a haci uzo di nan, sigur nos no lo ta enfrentando e epidemianan creciente di obesidad y diabetes den paisnan occidental. Si bo kier aumenta bo chens di biba un bida mas largo y saludabel, un di e prome cosnan cu bo mester haci ta cuminsa practica un plan di nutricion.

Bo lo ripara cu na e curason di e programa ta e eliminacion, of por lo menos un reduccion hopi grandi, di grano y sucu den bo dieet. Consumiendo sucu y grano lo aumenta bo nivel di insulina, y esey ta e ekivalente di primi e acelerante di envehecimento. Simplemente no tin un manera mas potente pa acelera envehecimento cu comemento di sucu y granonan. Comiendo segun bo tipo metabolico, cual incidentalmente, ta bo tipo di sanger, hunto cu un estilo di bida saludabel, tambe lo yuda pa optimalisa bo programa anti-envehecimento.

Azeta di pisca ta un otro factor fuerte pa yuda hende biba mas largo, y hopi experto ta kere cu tin un bon chens cu e ta e motibo predominante dicon Haponesnan ta e rasa cu ta biba mas largo na mundo.

Ora di scoge un marca di azeta di pisca, ta importante di haya un di calidad halto pa sigura cu el a wordo purifica di mercurio y otro toxina. Bo por haya esakinan den bo tienda di vitamina local.

Get the Point! Bo picanan nutricional ta colga rond di bo cintura. Bo por â€œkima e bela na ambos banda of tuma responsabilidad pa bo proceso di envehecimento.

Dicon no haci algo pa haci envehece menos rapido? Kisas bo lo kier purba algun cuminda y supplementnan specifico cu ta haci envehecimento menos rapido. Blueberries ta rico den antioxidante cu tin efecto anti-envehecimento.

Mayoria di fruta y specialmente berdura ta contene antioxidante. Sardinnan ta yen di RNA cu lo yuda bo reconstrui bo curpa. Interesa? Kisas awo ta e tempo pa topa cu un Nutricionista Clinico Certifica. Nos por yuda bo pone hunto un plan di salud personalisa. Un momo cu ta kimando no ta kita bo vet di stoma y heup cu ta refleha bo bataya perdedo cu salud.

CARLOS VIANA ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica.

Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta skirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Website: www.vianaheal.com

101 Great Ways to Improve YOUR HEALTH, 101 tips di expertonan, incluyendo un capitulo Dr. Viana, Ovenibel awo na Aruba!

E cayanan di San Nicolaas ta duna Carnaval su ambiente























SAN NICOLAAS – Den e dushi ambiente cu semper tin riba e ruta di San Nicolaas, e carnaval completo a briya y a luci den e solo cayente di Aruba.

Gruponan di carnaval a surpasa tur limite di creatividad y a presenta cosnan cu te hasta den e imaginacion mas leu di realidad nos no ta tene cuenta of pensa riba dje mes. Tur esaki a wordo acompaña cu e dushi musica presenta pa tur e bandanan cu sin duda algun a haci tremendo trabou cu nan a haci durante di e temporada completo.

Sigui mira pagina 16

BON DIA Aruba

Ayo Momo...Ayo Momo

Testament di rey momo 2011





















Nos gran carnaval Arubano, nos di 57 carnaval lo keda graba pa semper den historia di carnaval como un carnaval luhoso, mahestuoso, precioso, colorido, sensacional cu Aruba a conoce.

Prome cu boso kima mi, mi kier a pidi pa haci publico mi siguiente testament:

1. Mi ta laga atras un pabien y un danki masha masha grandi atras pa tur esnan cu a coopera pa asina Aruba por a celebra su carnaval na un manera, mahestuoso yen di ambiente y alegria, tanto den en paradanan como na banda.

2. Tambe mi ta laga atras un danki special na e participantenan den e paradanan na San Nicolas y na Oranjestad, ya cu nan ta esnan cu ta haci e show espectacular riba nos camindanan y cu tur hende ta gosa di dje y cu ta haci cu carnaval di Aruba si ta carnaval.

3. Pa tur e candidatanan cu a participa na e eleccionnan di reina, tanto infantil, hubenil, reina di carnaval y señora carnaval ta keda un palabra di felicitacion pa nan bunita presentacion, mensahe- y shownan cu ta mantene e nomber di nos carnaval di Aruba na halto y tambe tur nos prins y panchonan infantil, hubenil y grandi.

4. Pa tur e diseñadornan di e trahenan, carosanan, body- y roadpiecenan, na nos musiconan, compositornan, areglistanan mi ta laga atras un felicitacion y un danki pa nan creatividad cu a luci den e gran paradanan y shownan.

5. Mi ta laga atras un danki special na e conhuntonan cu den e paradanan a toca e composicionnan Arubano, producto di nos compositornan, kendenan sin duda algun a contribui na engrandece nos repertorio musical. Entre man mi cu tin cu menciona nos roadmarch 2011 "waye", e calypso y tumba ganado "cultura ta di fiesta". A la bes mi no por keda sin menciona e roadmarch infantil, hubenil cu e aña aki un bes mas a ser acompaña pa e banda "on cue"

6. Mi ta laga atras a pesar di algun contratiempo nos di tres tumba infantil, hubenil den e bachi nobo cu tawata un exito total, acompaña pa e banda "prive"

7. Mi ta laga atras un felicitacion pa henter nos pueblo Arubano, sacando afo esnan cu a comporta nan mes menos bon, pero si pa tur demas cu a demostra nan bon comportacion y civismo.

8. Mi ta laga atras un danki grandi di curason pa tur e miembronan di SAC cu e aña aki atrobe a traha cu cuerpo y alma pa tur e preparacionnan di e diferente eventonan pa asina Aruba por a disfruta.

9. Mi kier a laga atras otro danki grandi pa tur, pero tur e cuerpo di boluntarionan balente cu a traha e aña aki, pa por a tene tur cos bao control.

10. Un palabra di danki na Sr. Bibi Arends kende pa hopi aña a dirigi e Aruba Tivoli Lighting Parade cu e aña aki a ser poni na disposicion di SAC.

11. Pa nos cuerpo policial mi laga atras un danki grandi pa nan pasenshi, bon cooperacion y comprension. Ta un biaha pa aña nos tur ta hunto den e temporada dushi aki hunto cu henter e comunidad di Aruba, y di un manera of otro ta haci sacrificio na beneficio di nos pais.

12. Pa personal di cruz cora, servicio di Ambulance, IMSAN, DIP, Brandweer, Serlimar, Eco-Tec, Departamento di Obranan Publico, boluntarionan cu a tuma na nan encargo cuida nos medio ambiente mi ta laga un danki grandi pa nan trabao cu ta cuminsa for di den oranan di marduga.

13. Pa prensa skirbi, radio, television di Aruba, kendenan a contribui cu nos gran carnaval Arubano, mi ta laga un danki grandi pa nan cooperacion.

14. Mi ta laga atras mi aprecio y danki na un y tur incluyendo nos Gobierno, Polis y D.O.W. cu a sa di para hunto cu SAC, mirando e importancia y pa buena marcha di e carnaval di mucha a sinta hunto y por a pospone carnaval di mucha pa e dialuna siguiente.

15. Danki na comercio, industria y henter comunidad Arubano sin excepcion pa nan cooperacion cu a contribui sigur sigur na e exito di nos gran carnaval no. 57

16. Mi ta laga atras e fecha di e gran parada di carnaval na Oranjestad pa aña 2012, cual lo ta e 3 diadomingo di luna di februari, scucha bon, e gran parada di carnaval lo tuma luga riba diadomingo 19 di februari 2012. Mi ta ripiti: carnaval di otro aña lo ta dia 19 di februari 2012

Pues di awor caba cuminsa prepara pa nos dushi carnaval 58, cu no tin su morocho y den 2012 manera carnaval di Aruba no tin 2.

Aruba por ta orguyoso di su carnaval 57, un carnaval yen di pikete.

17. Berdaderamente carnaval 57 a sobresali den creatividad y luho tur afo yena di fantasia, pesey mes mi ta haci un suplica na tur e comunidad Arubano specialmente e participantenan, cuminsa prepara desde awor pa e gran celebracion di carnaval 58.

18. Un gradicimento total na NBO cu su grupo di Royal Carnival Group cu a haci nan best pa bin toca pa nos pueblo di Aruba prome cu nan a kima mi.

Pa finalisa mi kier duna un biaha mas un danki na henter nos comunidad y ban den un gran union pa sigui e ehempel cu nos pueblo a duna e aña aki. Asina nos por mantene e mahestuoso y grandioso carnaval Arubano como esun di mas sigur , mas safe y unico na mundo y nos lo por keda bisa cu; carnaval di Aruba si ta carnaval.

Despues di kima mi bay cas trankilo y laga nos ban dedica nos mes na asuntonan serio na bienestar di nos comunidad.

Duna dia 8 di maart, bispo di diaranson di shinishi, bispo di carnaval 58 cu no lo tin morocho.

Firma:

Rey Momo







Caranan contento a haci e gran parada luci















ORANJESTAD – Riba un ritmo masha suave e carnaval di diadomingo a move riba e ruta di Playa. Esaki a haci cu e parada a yega sumamente laat na final pero di otro banda tur hende haya e oportunidad pa disfruta di e dushi ambiente. Esnan den parada a haya e oportunidad pa nan por a demostra tur loke cu nan a presenta riba caminda mientras cu esnan na banda por a disfruta na smaak di cada un piece cu a wordo presenta riba e dia aki. Wak pa bo mes un biaha mas e bunitesa di Aruba su Carnaval.

Foto cont. pagina 15

Caranan contento a haci e gran parada luci

Foto cont. pagina 14





















Continuacion di pagina 11














Otro anochi di Rosea Nobo awe na Ateliers '89

ORANJESTAD - Diahuebs awor 10 di Maart 2011, e exposicion Rosea Nobo por wordo mira atrobe na Ateliers '89, ariba un anochi festivo pero toch modesto. Pa asina topa e artistanan.

Asina grandi manera e apertura cu Gobernador e anochi aki lo no bay ta. Pero esey un kiermen cu e obranan di arte mahestuoso lo perde nan briyo asina y pesey ta bala pena pa haci uzo di e oportunidad aki pa bin mira y gosa di exposicion unico aki.

Manera cu e artista director Sr. Elvis Lopez di Ateliers '89 mes ta relata:" E apertura di dos siman pasa ta wordo cuida ainda fini fini, pa asina tur hende por haya e oportunidad di mira e obranan di arte aki. Mi ta hopi orguyoso cu fundacion Ateliers' 89 den colaboracion di MOSAIC Event Planers, Aruba Trading, Regeling Kultura y UNOCA, por a presenta atrobe un exposicion asina grandi y di caliber hopi halto".

E artistanan ta artistanan estableci y otronan cu ta formando nan mes, esta escultornan te cu pintornan o cu tecnicanan clasico te cu e mas avansa, tur ta participe di e evento aki.

Tur e artistanan lo ta presente ariba e anochi aki pa asina duna splicacion di nan obra o pa haya compliment o no.

Asina ta conta por ehempel e artista Aura Wilming di su instalacionnan di madre tera, esculpi den carton, o Irene Peterson cu lo relata di su instalacion cu autoretratonan basta grandi reflehando su infancia den tecnicanan moderno, o te King Lie Kwie cu ta papia over di su tecnicanan cu e ta uza den su pintura o tambe Danilo Geerman cu ta conta di su escogencia di colornan pastel pa presenta su obranan nobo. Ma tambe e otro participantenan manera Vera Croes, Priscilla Lacle, David Winklaar, Anjo Rotterveel, Marie Louise Wilming, Evelino Fingal, Glenda Heyliger, Nelson Gonzales, Elvis Lopez, Telka van Dodewaard, Ryan Oduber, Ken Wolf, Hugo del Palmar, Rob ter Haar, lo ta dispuesto pa contesta boso preguntanan te na unda cu nan por. Dus bini tur atrobe y trece; bo bisiña, bo amigonan, bo suegra y disfruta di un anochi ameno hunto cu e artistanan yena cu cultura y arte di Aruba.

Ateliers '89 ta situa na Dominicanessenstraat 34 Oranjestad y pa mas informacion por yama telefonannan 588-5776 o 565-4613.







Parlamentario Velasquez:

Un pabien na tur nos hende muhenan

ORANJESTAD - 8 di maart ta Dia Internacional di Hende Muher y e ta wordo reconoci y celebra mundialmente.

E dia special aki ta duna e oportunidad pa refleha riba e progresonan logra pa supera e igualdad di e hende muhe y emancipacion pa enfrenta e retonan cu e hende muhenan tin den sociedad y tambe pa considera stapnan pa futuro pa reconoce e status di e hende muhe y naturalmente pa celebra e avance cu a logra den e areanan aki.

E dia aki ta pa nos tur reconoce e hende muhe cu ta nos mama, nos wela, nos tanta, nos ruman, nos amiga y nos yiu! E hende muhe cu a supera su mes den tur sentido di e palabra! E mama cu a saca tur su yiunan padilanti. E hende muhe cu a lanta para y bisa no na violencia domestico! E hende muhe cu a lanta para y bisa no na abuso! E mama soltera cu ta enfrenta e bida su so cu su yiunan! E hende muhe cu a supera su malesa! E hende muhe cu a studia y bay padilanti y awe ta un profesional riba su tereno!

E dia aki nos ta refleha riba tur e avancenan aki y nos ta felicita tur nos hende muhe na Aruba! Cu e curashi grandi y curason cu tur nos hende muhenan tin pa supera su mes y bay padilanti! Awe universidad rond mundo te yena di hende muhenan cu kier studia y haci un carera profesional y esaki merece respet di cada un di nos. Pabien na nos hende muhenan riba nos dia y cu Dios bendiciona boso cu hopi salud y amor y cu nos por sigui progresa den tur loke nos ta haci! Pabien!



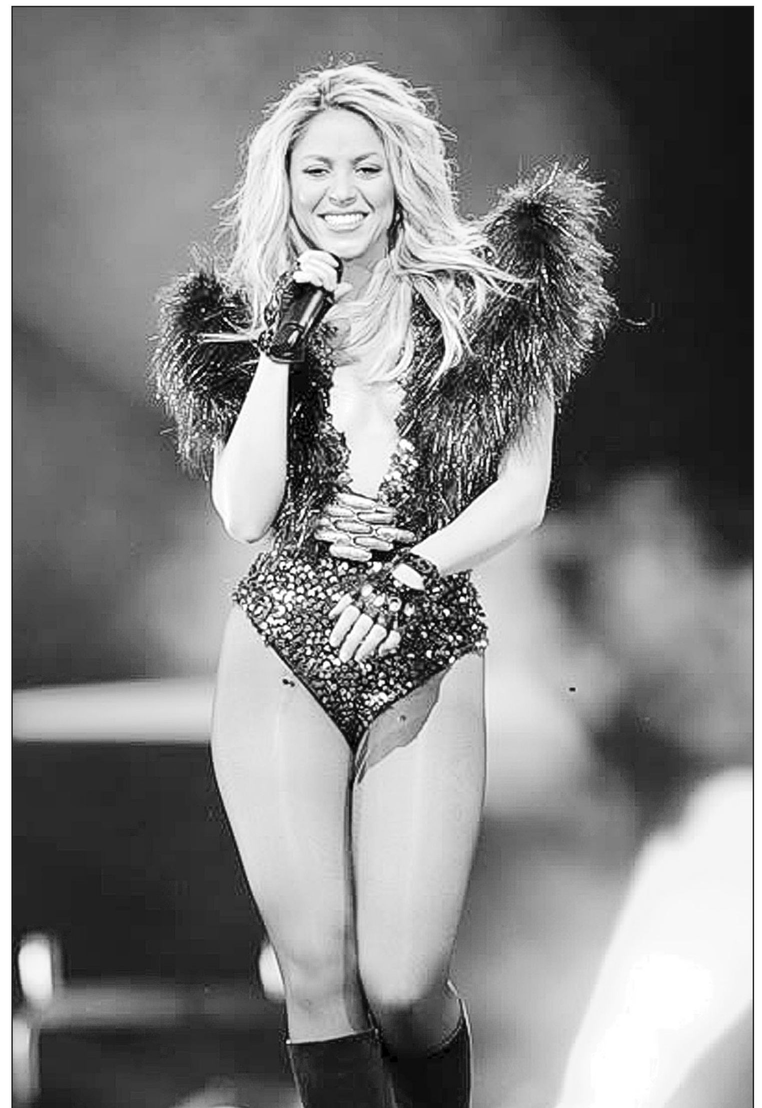
BON DIA Aruba

Prome cu Shakira yega Chile, ta revela kico ta su peticion

Un par di dia prome cu Shakira yega Chile, su admirado a cuminsa bira loco p'asina presencia su show cu ta wordo yama sigur "Shakiramania" cu e artista Colombiano ta trece cune. Den e dianan aki e interprete di e hit "Loca" ya caba a presenta na Argentina, halando masha atencion no solo pa su aspecto artistico, si no pa tur e speculacionnan rond di bida amoroso, specificamente di su gay nobo esta e futbolista Spaño Gerard Piqué. Shakira a bin ta desplega un show masha grandi mes unda e ta repasa su exito manera Waka-waka, La tortura, Loba y Gitana, compaña pa un grupo di musiconan profesional, luz, un super repertorio, escenario, zonido y su bailarinnan. Tanto na Argentina como su bishita na Chile, e produccion di su espectaculo mester cumpli cu un serie di peticion cu e artista ta haci p'asina e por sinti su mes na cas y presenta su trabao riba scenario di un forma unico. Riba e lista aki ta destaca masha hopi mes, un di nan ta su camber cu e lo uza como camerino plus e espacio unda e ta bay haci su concierto ta masha fundamental pa ta espacioso. Riba su lista tambe ta aparece un sala cu 'kleed kamer' p'e so y otro ta su musiconan cu ta conforma e banda y su dos bailarinanan.

Den esaki mester tin un cashi y un sala pa prome auxilio, e camerin mester tin un sistema di coriente alterno cu iluminacion cu luz blanco briyante. P'e por alimenta su mes, no kere cu Shakira tin e figura ey pasobra e tin'e asina ey, tur cos ta bay den su proceso natural, ta wordo pidi un macutu cu fruta manera mango, mandarin y banana; otro scalchi cu druif y strawberry; otro cu melon y kiwi; otro cu patia. No tur cos ta fruta fresco, ya cu tambe ta wordo pidi snacks, entre otro un serie di saus y cos dushi, keshi y salchicha plus 12 boter di cola light. Pa sigui e lista di likido, Shakira a pidi tambe awa cayente, variedad di te (mester tin manzania), bebida rehidratante cu sabor di 'oranchi' na temperatura normal.

Pa cera e lista mester tin honing di prome calidad, salo y tayo cu bestek plus beker. Tur esaki pa Shakira por kibra esaki riba escenario, manera e la bin ta haci esaki durante e fechanan di su tour. E gira riba su mes ta inicia 10 maart den e stadion Nacional banda di Vicentico, Train y Ziggy Marley, cu ta caba di completa e lista di artistanan cu lo ta riba scenario cu nan musica cu ta asina popular.

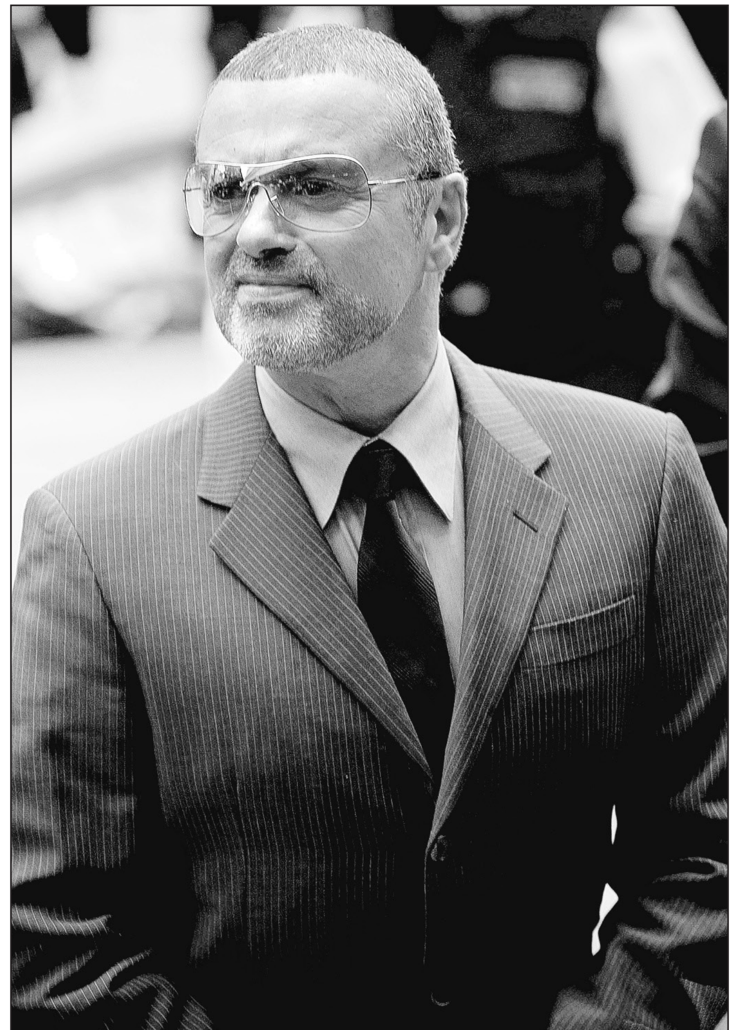








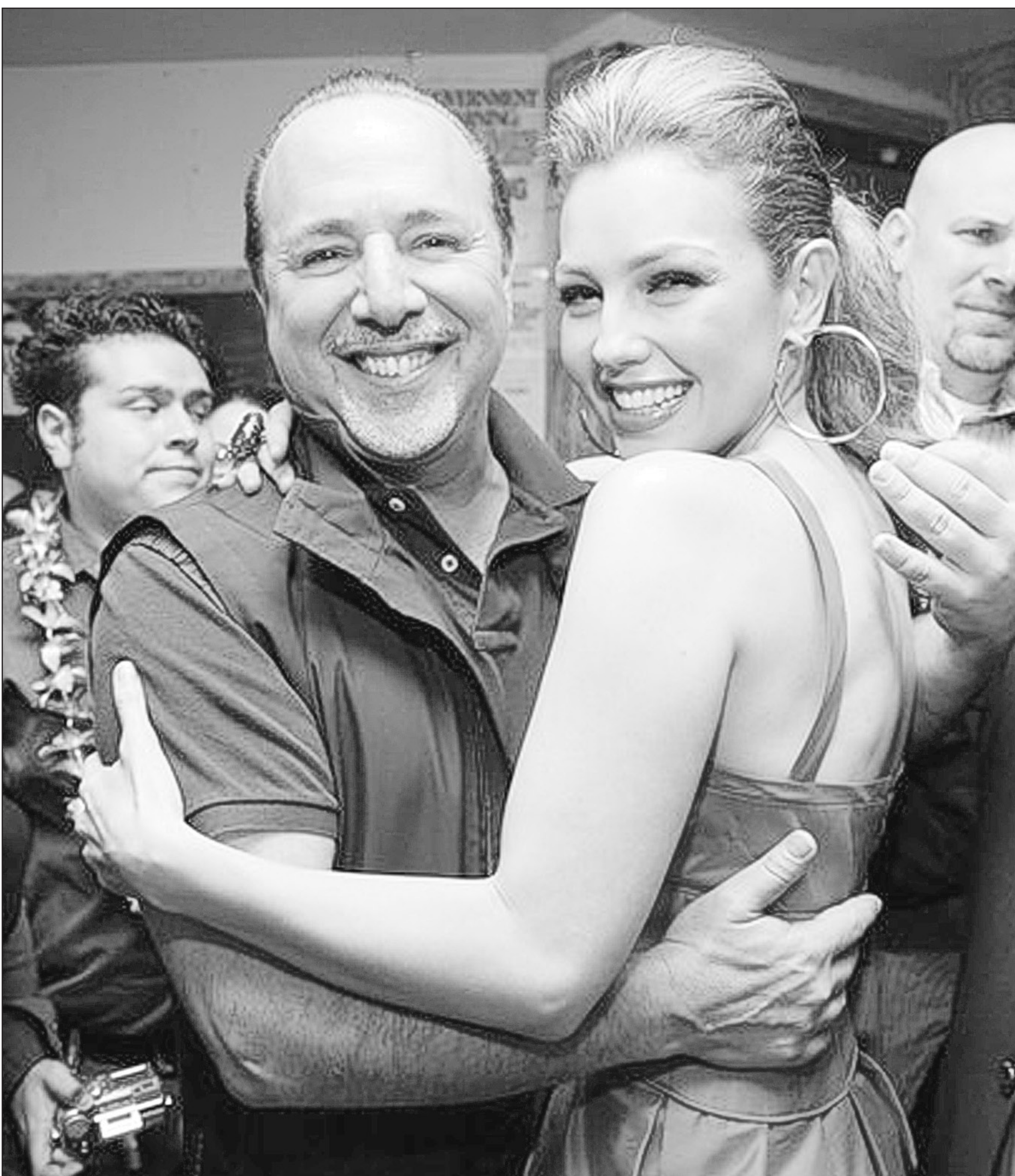
George Michael ta bolbe tuma su carera artistico



Despues di un par di aña cu e artista George Michael a keda den silencio despues di a lansa e produccion "Twenty five", e cantante ta bek dia 13 maart cu "True Faith", asina su cas diskero Sony a duna di conoce. Totalmente aregla y produci p'e propio George Michael, cu ta siguiendo un campaña pa recauda fondo pa instancianan solidario na un bon causa, e cancion cu e ta relansando den forma remasterisa tabata un exito na 1987 cu e banda 'New Order'.
Cual ex componentenan a duna e derechonan pa colabora cu e iniciativa aki pa comparti cu Comic Relief, cu ta un organisacion comprometi cu e lucha contra pobresa den Inglatera y Africa. E cancion cu lo inclui un version instrumental lo ta disponibel pa wordo 'download' digitalmente for di 13 maart y den formato fisico, un dia despues. E video lo wordo lansa dia 19 esta 5 dia despues di e lansamento digital, mientras cu e actividad musical di George Michael, ex miembro de Wham! y autor di e tema nan manera "Outside", "As" y "Freedom", su nomber a bin ta zona masha hopi mes e ultimo luna nan aki den noticia pa su problemanan personal plus e mester a sinta 4 siman cera pa cual e la cumpli esaki aña pasa, esaki pagando e castigo di a stuur auto bao efecto di droga y dal su auto den un tienda.

Recientemente e cantante a publica un remasterizacion di su exitoso album "Faith", cu a pone bira un di e gran streanan di musica pop na nivel internacional y tabata December pasa cu el a lansa un cancion nobo yama "December Song (I Dreamed of Christmas)".

Thalia ta na estado di su di dos yiu



E cantante y actriz Mexicano Thalia a anuncia cu e ta sperando su di dos yiu cu su casa y tata di su prome yiu esta e conocido Tommy Mottola.
"E super streya Thalia y e conocido magnate musical Tommy Mottola, a revela n'e medionan di comunicacion internacional cu nan ta sperando e yegada di nan di dos yiu pa final di zomer", asina e comunicado manda pa Sony Music ta bisa. E pareha a casa na december 2000 y na 2007 nan a haya nan prome yiu muhe cu nan a yama Sabrina Sakae.
Revista People na Spaño den su version electronico a publica December pasa un combersacion cu e mama di Thalia esta Yolanda Miranda, cu a bisa cu su yiu ta muriendo di gana pa sali na estado un biaha mas y pa haya un baby mucha homber.

Den e propio palabranan di e mama di Thalia e la bisa: "Hemos platicado Thalia y yo, y la neta (la verdad) estamos enloquecidas con la nieta que es Sabrina.

Pero un nieto, ella se muere por un niño, por un hombrecito. Ya así tiene la pareja. Ojalá. Ella quiere darle un hermanito a Saki", asina aki e mama di Thalia a duna di conoce cu e ta masha contento di ta wela.

Exigencianan di Rey di Calypso/Roadmarch demasiado halto





ORANJESTAD – Faltando solamente dies dia pa e evento di Arubadag 2011 tuma luga, a keda confirma ayera di manera inoficial cu Rey di Calypso y Roadmarch 2011, Claudius Phillips no lo forma parti di e atraccionnan musical.

E motibo principal di esaki ta cu e exigencianan di e artista Arubiano lo tabata practicamente imposibel pa e comision organisado cumpli cu nan. Di e manera ey, a opta pa na su luga, pa tin varios otro artista di nos isla na Veemarkthallen di Utrecht presente dia 20 di maart proximo pa deleita e Arubianonan residencia na Hulanda cu lo bini hunto pa celebra e dia nacional.
Tabata e propio Claudius Phillips kende a emiti un broadcast message ayera riba BlackBerry bisando cu e no lo presenta na e evento di Arubadag pa falta di e comision organisado. BON DIA Aruba a tuma contacto cu relacionista publico di e comision, Sr. Andres Ras kende a splica cu nan ta trahando duro ya pa varios siman riba e evento aki. E vocero a limita su mes na bisa cu pa motibo fuera di e alcance di e comision, no por cumpli cu e artista su exigencianan.
Extra oficialmente, por a comprende di otro fuente cu e exigencianan di e cantante tabata inclui pasashi y estadia p'e y integrantenan di su banda, un 'vergoeding' di 40 Euro pa dia na cual inicialmente e organisadonan a bay di acuerdo, pero ora cu Phillips a pidi 15 mil Euro como pago pa su presentacion, ta caminda e negociacion a pega.
Ta asina cu si e organisadonan a bay di acuerdo cu esaki, no lo a resta nada den e presupuesto pa bin cu otro artista y agrupacion Arubiano. Sr. Ras a indica cu nan mes no a haya ningun mensahe of corespondencia oficial for di Claudius Phillips, pero si a tende rumornan di un mal contento di parti di e artista. Tambe a splica cu en berdad ta ser argumenta hopi biaha cu semper e ganado di e competencia di Calypso y Roadmarch ta haya invitacion pa presenta na Arubadag. Sin embargo, esaki ta trata mas bien di un custumber y no un regla stipula. Den otro palabra, ta un tradicion pero no un obligacion. Adicionalmente ta extende e invitacion na e artista ganado y no necesariamente e ta inclui e resto di su banda.
Riba website oficial y pagina di Facebook ta anuncia e atraccionnan musical cu si ta confirma, manera Le Groove, Basic One, Trio Huasteca, Roderick Franken (Cache Royale), Robert Maduro, Lord Cachete, Grupo di Estudiante 'Furia' y finalista di Popstars Darien Kastaneer Exide Music, entre otro.

Receta di MAMA



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Desayuno di Atleta

Ingredientenan:

- **1/3 cup di manteca of margarina Blue Band**
- **3 batata herbi casca y cortaq na blokki**
- **1 ciboyo geslice fini**
- **8 webo**
- **3 cuchara grandi di lechi**
- **1 theeleep di salo**
- **1/8 theeleep di peper**
- **2 taki di peterselie corta chiquito**
- **¼ cup di bacon hasa y garna**



Preparacion:

Smelt e manteca den un panchi y hasa e batatanan. Agrega e ciboyo y hasanan un tiki. Pone e webonan, lechi, salo, peper y peterselie den un blender. Mezclanan na e boton di "Stir" te ora e skuma u tiki. Basha riba e batatanan. Ora e cuminsa mara, drei for di e rand bai mei mei te ora e webonan caba di hasa. Strooi e bacon ariba.

Pa 4 te 6 persona

Dedica na tur nos muhenan balente

Ami, muhe…

Comunidad podise nunca lo comprende mi…
Pasobra podise nunca nan a purba di cana den mi sapato.
Poco nan sa di mi oranan di desesperacion, si placa atrobe no ta yega pa cumpra tur loke ta falta den cas.
Hopi ora mi ta mula den un tienda, para henter dia riba mi pia Of den e restaurant unda mi ta corta berdura pa e turista por come su cena,
Mi comer ta drecha e cama luhoso den hotel,
Na cas mi prima ta traha su arte, Mi no tin ora pa cushina mi mes, maske mi sa cu esey ta mas saludabel pa mi yiunan, Cushina dushi hunto cu mi yiunan ta keda pa mi un ilusion, Mescos cu un dia mi lo topa un homber cu ta stima mi di berdad…
Mi no tin tempo, pesey miho mi no tin relacion,
Mi no por cu tanto presion,
Mañan mi ta bolbe purba di nobo, Pa traha mas tempo,
Spera cu e yiunan no bira malo, Ayera nochi atrobe mi no a drumi,
Preocupacion a tene mi lanta,
E yiu chikito tabata grita cu dolor di horea,
Pero unda mi ta biba ki, ni autobus chikito ta pasa den oranan di anochi laat,
Y mi auto ya tin tres luna para, Mi no por haya e piesa, ni min tin placa pa cumpr'e…
Y asina mi bida ta cococha…
Unda poco mi ta progresa,
Mi ta stima mi yiunan, pero mi no tin tempo pa educa nan, 'Kico, pidi nan haci algo pa coopera?'
'Mi'n pidi bo pa trece mi na mundo,' e contesta hopi bi-aha ta, 'ami tampoco a haya yiu pa ta nan catibo', mi ta pensa den mi mes Y asina mi bida ta cochoca, Sin gloria, ni victoria, Pero mi a siña y ta acepta cu mi mester carga mi cruz, Ami … e muhe cu ta bal!
Di berdad, mi bida ta coco-cha, Pero mi ta sigui haci mi best… Pasobra ta mi natu-ralesa… Mi ta mescos cu e bela, Cu ta sacrifica su mes,
Pa otro por tin luz…
Mi ta spera cu esaki un dia lo ser aprecia… Paso di berdad, mi ta un muhe cu ta bal…
Kere mi cu tur mi imperfe-cionnan.. Mi ta un muhe cu ta bal…

Ingrid Werleman, 8 maart 2011

Ami ta un muhe Arubiano di berdad

Mi mama ta Colombiano y mi tata ta di Nort.
Mi por papia hopi idioma mask'e, mi ta yora.
Y make love na Spaño, mi ta reken na Hulandes.
Den cua idioma mi ta pensa?
Ta depende di e tema y e persona para mi dilanti.
Mi no por yuda, ta Arubiano mi ta.
M'a studia afo y a bin bek pa yuda mi mama.
Mi tin, danki na Dios, un bon trabao y no kier depende di hende. Mi tin tres yiu y ta mama soltera.
Nan tata a bay laga nan pa un mamasita.

E no por yuda no, ta asina homber e ta.
At'e ey den scochi di su mama.
cu semper a yay'e.
Mi no ta worry no, mi a lag'e den man di Dios.
Pasobra manera nan ta bisa: Dios ta bisti pidjama, pero e no ta drumi. Nan di cu mi casa ta droga y ta colga tur dia na bar Chines. Pero ya, e no por yuda ta asina homber ta.
Ainda mi ta stim'e, mi no por yuda ta asina mi ta.
Jean Pierre mi yiu mayor sa puntra pa su tata maske e sa cu su tata no a sirbi, y m'a tah'e p'e no buske.
Na scol nan ta tent'e, bisando e, cu e ta parce su tata.
Un deseo so mi tin: pa mi yiunan studia bon y bay over.
Pa dia nan bira grandi nan por yuda nan mes y nan mama.
Y ami? M'a biba caba y tur diadomingo mi ta enjoy mi mes tog, na Bingo.
Diadu Bingo. Y mi sa gana tambe!!!

Marjorie Vermeer-Luidens

BON DIA Aruba



Aries
Mantene bo famia y amigonan forma riba loke cu bo ta bay haci awe, nan ta interesa.



Tauro
Cuminsando awe, pasa mas tempo na cas ta un bon momento pa bo topa cu bo mes.



Gemini
Si bo ta contento pa un amigo cu a cuminsa den un relacion nobo, demostra esaki cu smaak.



Cancer
Haci uso di cualkier tempo liber cu bo tin pa asina bo controla bo trabou un biaha mas.



Leo
Saca e caos y sushedad di bo bida lo yuda bo ruim op e caos y sushedad den bo pensamento.



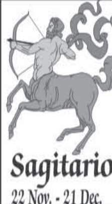
Virgo
No keda sorprende si nan pidi bo pa bo yudanan awe, bo ta e persona corecto pa e trabou.



Libra
No rabia si cosnan no progresa di manera cu abo kier esaki, tene pasenshi e ta bay poco poco.



Scorpio
Bo tin masha hopi empuhe pa yega na exito, djis pone atencion cu bo ta moviendo den e direccion corecto.



Sagitario
Mas atencion bo pone riba bunitesa awe, mas hopi lo bo inspira bo mes cada biaha.



Capricornio
Si bo kier haci un cambio den bo bida awe, haci e poco poco. Tuma bo tempo.



Acuario
Stop di pensa tanto riba mayan y cuminsa biba den e momento awe y goza di dje.



Piscis
Bo no a topa cu un amigo basta tempo, y awe nan tin masha hopi gana topa cu bo. Traha e momento.



P	R	E	L	E	P	H	A	N	T	L	G	O
D	O	H	G	O	R	I	L	L	A	N	A	E
C	L	R	E	P	I	P	A	R	B	E	Z	L
T	M	C	H	I	M	P	A	N	Z	E	E	E
A	O	E	L	I	D	O	C	O	R	C	L	G
L	N	N	E	E	N	P	N	P	G	G	L	D
G	K	I	O	F	C	O	U	G	A	R	E	R
O	E	P	L	T	F	T	C	E	O	P	T	A
H	Y	U	A	I	L	A	O	E	N	O	Z	P
T	I	C	F	G	E	M	R	R	R	O	S	O
R	O	R	F	E	I	U	N	I	R	O	I	E
A	I	O	U	R	N	S	I	I	G	A	S	L
W	P	P	B	A	N	E	Y	H	A	R	P	O

Buffalo	Giraffe	Monkey
Chimpanzee	Gorilla	Parrot
Cougar	Hippopotamus	Porcupine
Crocodile	Hyena	Rhinoceros
Eagle	Leopard	Tiger
Elephant	Lion	Warthog
Gazelle	Mongoose	Zebra

SUDOKU PUZZLES

3				1				6
		4				1		
		8	7		2	9		
9	2		4		8		3	5
	6						8	
4	8		6		5		1	2
		9	3		1	2		
		7				8		
5				8				4

SOLUSHON

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

3	9	2	8	1	4	5	7	6
6	7	4	5	3	9	1	2	8
1	5	8	7	6	2	9	4	3
9	2	1	4	7	8	6	3	5
7	6	5	1	2	3	4	8	9
4	8	3	6	9	5	7	1	2
8	4	9	3	5	1	2	6	7
2	3	7	9	4	6	8	5	1
5	1	6	2	8	7	3	9	4

Tin djis un solucion pa cada wega di Sudoku.

Docktor na warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na Warda



Oranjestad:
Botica Central Tel. 585-1965
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



10 Jewel of the Seas
10 Crystal Symphony
10 Freewinds
14 Discovery
14 Carnival Miracle
14 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora Funeral	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Koffiemorgen cu Rincon Boys na scol



ORANJESTAD - Alumnonan, mayornan y e team di Colegio Frere Bonifacius kier a invita un y tur pa nan grandioso koffiemorgen en conexion cu e celebracion di dia nacional Himno y Bandera. Lo tin diferente pasa boca tipico Arubano na benta, hunto cu e baki di bolo acompaña pa su koffie, te of juice.

Prijs pa carchi ta solamente 5 florin y ta obtenibel cerca tur alumno y maestronan di Colegio Frere Bonifacius. E koffiemorgen lo tuma luga diadomingo awor dia 13 di maart for 9'or di mainta pa 1'or di merdia na Colegio Frere Bonifacius mes situa na Indianenweg 5 (pabou di oficina di SKOA).

For di 11or di mainta te cu 1or di merdia lo tini como atraccion principal, e banda mas popular di momento esta Rincon Boys, esaki pa deleita un y tur presente cu nan cancionnan super popular. Bin pasa un rato ameno hunto cu e famia, bailando y gosando, mas cu claro bo ta contribui na un bon causa. E scol ta warda bo diadomingo awor sin falta.



Ouderavond na Colegio San Augustin

SANTA CRUZ - Diahuebs dia 10 di Maart lo tin ouderavond pa muchanan cu tin un onvoldoende rapport, esaki lo tuma luga di 6 p.m. pa 8 p.m. na Colegio San Augustin. Por fabor sea asina bon di yega tempran pa nos por cuminsa y caba na ora.

Nadine Krosendijk a gana e 'In And On With Revlon'



ORANJESTAD – Aruba Trading Company, representante y distribuidor oficial di Revlon®, un linea di makiyahe mundialmente reconoci pa su productonan di calidad, a presenta un campaña espectacular y exitoso pa e temporada di Carnaval 2011. Den e campaña "In and On with REVLON" a duna un feliz ganado e oportunidad di luci y disfruta den Carnaval 57 cu tur gasto paga.

Tur cliente di Revlon cumprando 75 florin of mas na producto, por a participa den un sorteo pa gana nan cupo, disfraz & makiyahe den e masa campeon di 2010 Champagne Carnival Group.

Hopi cliente a participa na mas di 20 punto di benta rond di nos isla y diabierna dia 18 di Februari a saca e gran ganado, kende a keda den man di Nadine Krosendijk.

Nadine a keda sumamente contento, ya cu e ta un persona cu ta gusta carnaval. El a wordo makiya prome cu tur parada pa e Makeup Artist di Aruba Trading Company, Andrew Curiel cu productonan di Revlon® y a disfruta den Parada di Luz, Parada grandi di San Nicolas y Parada di Grandi di Aruba su Carnaval. Revlon® y Aruba Trading Company kier a felicita Nadine y gradici tur e clientenan y pueblo di Aruba cu a participa den e campaña aki.



BON DIA Aruba

Mas premio di calidad pa Hyundai





ORANJESTAD – Autonan Hyundai ta sigui gana reconocemento pa nan calidad rond mundo, for di Europa te Arabia.
Ta asina cu e Hyundai Tucson a ser declara "Best Crossover 2010" pa UAE Wheels den e Emiratonan Arabe Uni, cual tambe a yega di reconoce recientemente e Hyundai Sonata y e Genesis. E reconocemento pa e Tucson ta bin danki na e design nobo, cual a ser cualifica como "beautiful" y "distinctive". E ta bay asina leu di bisa cu "bo por cumpra rivalnan mas caro of cu menos beneficionan cu e Hyundai Tucson, pero e lo ta un decision poco inteligente. Hasta pa un Hyundai, e Tucson ta un model di balor excelente". E Tucson tambe ta un exito den luganan asina leu manera Macedonia, cual a declara e Tucson "Car of the Year 2011" dor di un panel di periodistanan automotriz den e pais aki. E Hyundai Sonata, por cierto, a ser declara "2011 Family Vehicle of the Year" dor di e Midwest Automotive Media Association Mericano. E tecnologia avansa pa ofrece siguridad na nan pasaheronan, e espacio interior amplio y e diferente opcionnan cu Sonata ta ofrece. Tur esaki ta duna como resultado un auto cual ta ser defini como "game changer" dor di e asociacion di specialistanan aki.
E resultado aki tambe ta ser mira den e famoso Kelley Blue Book, cual ta nomina e Sonata como un di e "Top 10 Family Cars" pa 2011, danki na e "mescla di calidad, design cu balor di e auto aki, cual ta yen di featurenan cu ta mantene e pasaheronan bon cuida.
Tur esaki ta sigur un satisfaccion hopi grandi pa Hyundai y pa su distribuidor na nos isla, Garage Centraal Aruba, y ta un resultado di un enfoke absoluto pa ofrece autonan den calidad excelente na prijsnan accesibel pa un y tur.

Casuela traha na Aruba na benta



ORANJESTAD – Arubianonan: Si, awa a yobe maishi a nace ta pesey mes ta bin cu casuela atrobe pa conmemora e di 25 aña di Aruba su Status Aparte. Ta presenta un edicion special pa conmemora e temporada aki di dia 18 di maart.

E casuelanan ta graba riba nan Aruba 1986-2011=25 aña. Tambe tin na tent (no. 3) delicioso sanger yena traha pa Arubiano, slager, worstenmaker, ganado di diferente medayanan di ora y brons na Hulanda, Alemania, don Ramiro Dubero.

Bin purba nos dushi sanger yena den pan di rama of pan di mashin con cu bo kier yame. Pasa busca bo casuela y purba nos dushi sanger yena, dianan 10-11-12-13 di maart 2011 na Centro di Bario Tanki Leendert.
Cantidad di casuela graba ta limita. Pabien Aruba cu su 25 aña di Status Aruba.



